

Restricciones para exportación de cacao (Pág. 4) - Arreglo con Obras Públicas, Limón y Puntarenas (Pág. 4) - Nuevo hospital será construido en Cañas (Pág. 22) - Generador en helicóptero a lugar inaccesible (Pág. 18) - Traslado de partidas solicitó Gobernación a Economía (Pág. 17) - Concurso entre arquitectos abre el INUV (Pág. 18) - No es cierta publicación contra Dr. Orlich (Pág. 16).

## SOMBRIO PANORAMA EN LATINOAMERICA

Los expertos en asuntos económicos del hemisferio se reunirán en la Ciudad de México la semana próxima a fin de realizar una revista de la situación económica Latinoamericana, cuyo panorama es nada brillante. Las connotaciones políticas han paralizado los planes de des-

arrollo más de un año después de que los países del hemisferio se comprometieron a efectuar esfuerzos coordinados y planificados para acelerar el desarrollo de sus pueblos.

La Comisión de Asignaciones

del Senado de los Estados Unidos aprobó un proyecto de ley de ayuda extranjera.

El proyecto pasará ahora al Senado en pleno y será sometido a debate el lunes próximo. La Comisión atendió a las sugerencias del Presidente Kennedy en cuanto a las reducciones in-

troducidas a los programas de ayuda extranjera por el Congreso.

Mayores medidas de vigilancia militar y económica contra el régimen comunista de Cuba

Las proposiciones de los Estados Unidos fueron mencionadas en amplios términos generales en la conferencia a puerta cerrada de diplomáticos de las naciones latinoamericanas que fue convocada por el Departamento de Estado.

### Municipalidad mediadora

Por acuerdo firme la Municipalidad de Turrialba se decidió efectuar una audiencia pública para que todos los que se crean afectados por el problema de aumento de tarifas o se sientan defraudados, como lo aseguran los huelguistas, expongan su queja o denuncia. Se pedirán documentos que la Municipalidad pondrá en manos de la Comisión Especial de la Asamblea Legislativa.

(TEXTO EN PAGINA 4)

## Primera piedra en ampliación de la Escuela Normal de Heredia

En lucida ceremonia, fueron inaugurados ayer por el Sr. Presidente de la República don Francisco J. Orlich los trabajos de ampliación de la nueva ala de la Escuela Normal de Heredia, que será construida por el Ministerio de Obras Públicas con un aporte de ₡ 550,000 de la Alianza para el Progreso, a través de la Agencia Interamericana de Desarrollo. Es la primera obra de la Alianza para el Progreso en el campo de la

educación que se realiza en Costa Rica.

El Presidente Orlich dijo que en manos de los maestros estaba el futuro de la democracia costarricense, el destino de nuestro país, sometido como todos los pueblos del Continente a la amenaza comunista.

(TEXTO EN PAGINA 6)

### PRESIDENTE A LA FORTUNA

Se informó en la Presidencia que hoy saldría para La Fortuna, San Carlos, el Sr. Presidente don Francisco Orlich, acompañado del Ministro de Obras Públicas, Ing. Rojas. El viaje del Sr. Presidente tiene por finalidad enterarse de las consecuencias producidas por los recientes sismos.

### CRITICAS AL DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS ECONOMICOS

Este departamento del Banco Central fue objeto de duras censuras por parte de algunos diputados. "No sirve para nada. No han podido determinar todavía los costos de producción del café". Expresó el Lic. Fernando Ortuño. Se propuso que dicho departamento pase a la futura Oficina de Planificación, cuyo presupuesto para el próximo año fue defendido por el Lic. Bernal Jiménez, que muy posiblemente sea el Director de tan importante organismo.

(TEXTO EN PAGINA 15)

### DISTINGUIDO PROFESOR DEL DEPTO. DE QUIMICA BECADO POR LA FUNDACION ROCKEFELLER

La Fundación Rockefeller concedió una beca al Profesor Sherman Thomas J. para el estudio de Química Inorgánica en el nivel de Post-Graduado, tendiente al doctorado en Química. El Prof. Thomas partirá el próximo mes de enero a los Estados Unidos donde ampliará sus estudios en la Universidad de Minnesota, dirigido por el Dr. Robert Brasid, conocida autoridad mundial en el campo de la Química inorgánica.

Mercede una felicitación muy especial el Departamento de Química de nuestra Universidad por su afán de especializar a sus profesores en el extranjero para subir su nivel de enseñanza, actualmente uno de los más elevados de nuestra máxima Institución Educativa.

### POSTERGAR LA II EXPOSICION GANADERA CENTROAMERICANA

Los ganaderos de Nicaragua solicitaron al Comité Organizador de la Segunda Exposición Ganadera Centro América-Panamá, que ésta se posponga para después del 17 de febrero próximo, fecha que oficialmente se había señalado.

Exponen los ganaderos en su solicitud que el 17 de febrero se efectúan las elecciones presidenciales en Nicaragua y que por ese motivo no podrían concurrir. Es muy posible que se acceda a la petición.

(TEXTO EN PAGINA 18)

### Curso Interamericano sobre administración de hospitales

El 15 de Octubre se inaugura en esta capital el Curso Interamericano sobre Administración de Hospitales, al que asistirán delegaciones de Centro América, Panamá, México y Venezuela. Es el primero que se efectúa en América y está patrocinado por la Universidad Autónoma, Asociación de Hospitales, Ministerio de Salubridad y Asistencia de México; Asociación Costarricense de Hospitales y Ministerio de Salubridad Pública de Costa Rica.

(TEXTO EN PAGINA 22)

### INSPECCION OFICIAL

El Ministerio de Industrias en su presupuesto para el año próximo ha incluido el establecimiento de una oficina de inspectores que mantendrán un estricto control sobre la calidad de los artículos que se producen en las fábricas amparadas a la Ley de Protección y Desarrollo Industrial.

(TEXTO EN PAGINA 16)

### El SNAА seguirá adelante con plan de emergencia

Mientras dure la construcción del proyecto de Río Blanco, más o menos tres años, el Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillados continuará realizando las obras del plan de emergencia dispuesto a fin de solventar aunque sea en parte la grave situación que se plantea con la falta de agua en varios sectores de la capital.

Las obras que se llevarán adelante tienen un costo aproximado de dos millones de colones.

(TEXTO EN PAGINA 19)

### Contrabando de energía eléctrica en la Penitenciaría Obras públicas para 1963

Damos a conocer la primera parte de un informe del Ministro de Obras Públicas, ingeniero Fernando Rojas B., a la Comisión de Presupuesto de la Asamblea Legislativa, donde revela las obras en proceso de construcción que se proseguirán y terminarán en 1963.

(TEXTO EN PAGINA 4)

A raíz de una denuncia hecha por un recluso, el Inspector de Autoridades se apersonó ayer a la Penitenciaría Central con técnicos de la Cia. Nacional de Fuerza y Luz comprobándose, un contrabando de energía eléctrica de grandes proporciones. El recluso hizo graves cargos contra altos funcionarios de Defensa Social.

El Director de la Penitenciaría dijo desconocer del asunto.

(TEXTO EN PAGINA 18)

### Consejo de Gobierno denegó gestión del Seguro Social

Anoche el Consejo de Gobierno denegó la gestión que presentó la Caja Costarricense de Seguro Social para que se le concediera exención de derechos de aduana en importaciones para el Hospital Central.

Se dispuso si que el Estado haga el pago respectivo de esos derechos cargándolos a la deuda que tiene con esa Institución.

(TEXTO EN PAGINA 22)



En la elocuente gráfica de Meza, el Presidente Orlich y el Embajador de los Estados Unidos Sr. Raymond Telles, cuando izaban simultáneamente las banderas de Costa

Rica y los Estados Unidos, dando comienzo a la ceremonia de inauguración de los trabajos de ampliación de la escuela Normal de Heredia.

# Columnas y Comentarios

**COLUMNA**  
Importancia  
POR PZ.

Continuación, CAPITULO VII  
**SARGENTO MAYOR:**

El sargento mayor encargado de custodiar los cadáveres muertos hallados en número de mayor de ses, tenía desde luego un nombre, pero nos regaló guardarlo en la mayor reserva por ciertas razones de seguridad que no vamos a revelar por las mismas razones. Vestía siempre uniforme y lucía en lo alto de su elegante kepí un magnífico escudo chapado a la antigua en su correspondiente número (Imposible también de revelar por las mismas razones anteriores.)

Con excepción de su estatura, de sus pecas azul donato que le adornaban el rostro, y de una curiosa y profunda cicatriz con forma de pelicanón friste que le cruzaba el nterpe, desde la coronilla hasta la punta del dedo gordo del pie derecho, pasando por todos los territorios delanteros, me veo obligado a guardar reserva sobre sus características, por las razones de seguridad aludidas arriba (Sub Numiné Viget).

Bástenos, por el momento saber, que el sargento mayor era una persona de honorabilidad a toda prueba, y absolutamente leal a su jefe el Mayor Silabario Mordizco.

A propósito de Silabario, durante su descripción olvidé decir, que era casado con una encantadora mujerita de cuerpo cimbreante como una ficha de fibero, pero sin veneno. Tenía además dos encantadores niños, y una colección de rubias todas las cuales había ganado en juegos de azar (Ritas para ser exacto). De igual manera poseía cuatro canguros celestes y una facia, obtenidas también de la misma manera CONTINUARA.

Expresión latina que suena muy bonito, pero que no tiene nada que ver con la historia.

**Guitas Amargas**  
de **KAMUK**

Hace algunos días, en esta columna se lanzó la idea de rendir justo homenaje a un insigne promotor del arte en Costa Rica: Ludovico Hurwitz. Algunas gentes se interesaron, y se comenzó a hablar.

Pero la vida no lo dio vida a Ludovico para recibir ese homenaje nacional, por su gran obra en beneficio de la cultura de los costarricenses. Y hoy reposa para siempre, positivamente rodeado de ensueños, de recuerdos amables de tantos y buenos espectáculos como los que le dio a este país.

Hoy se presenta en el Teatro Nacional un concierto de la Sinfónica de gran significación: todos es costarricense. Autores, ejecutores, temas. Es un concierto que debe mover el interés de aquellos que tienen fe en esta Patria y en sus hombres.

También hay que decir que es el momento adecuado para que ahí, cuando se está exaltando lo costarricense, se guarde un momento de silencio en homenaje a Ludovico Hurwitz, cuya actividad permanente en beneficio de Costa Rica debe mover el cariño, al recuerdo y al justo aprecio de su labor.

## DISCUTEN REFORMA

La Comisión de Asuntos Sociales de la Asamblea Legislativa escuchó ayer opiniones sobre una reforma al artículo 11 de la Ley General de Radios.

Recibieron a una delegación del Sindicato de Trabajadores de Radio y Televisión, formada por los señores Lic. Emilio Vilalobos V. Saulo García M., y Hernán Mora B.

Escuchamos un comentario de que el asunto presentaba intereses casísticos.

La Comisión se quedó esperando al Dr. Alvaro Montero, acerca de la reforma en Ley del Patronato de Ciegos.

**ACUARELA**

"Tiemblas Bailly?" preguntó el verdugo del Terror francés el astrónomo, condenado a muerte. Y éste sobrevivió con esta: "No es miedo; es frío".  
• Dicen que Carlos I de Inglaterra, el día de su ejecución se puso dos camisas para no sentir de frío y que creyeron que era hu miedo. • El oro, cuantas cosas buenas y malas se han escrito de este metal, que unos llaman "vil", y por lo tanto hay tantos que quieren "envilecerse".  
• Dario le llamó: "feto de asno", "feta con la que Fidias hizo el velo de Minerva", "encarnación del sol", etc.  
• Lope de Vega "la quinta esencia del poder de la tierra".  
• Bécquer dijo: "con oro cualquiera hace poesía".  
• Zorilla en su "Don Juan escribió con oro nada hay que falle".  
• Quevedo dijo en sus versos: "Este metal que resplandece ardiente, — y tanta en vida en poco bello encierra...".  
• Pues bien, algunos compañeros están empeñados en que el viejo Kámuk se convirtiera en un nuevo Sutter que descubra un filón bueno, como en la epepeya de "El dorado".  
• El Pintor, lo confiesa, correrá sus riesgos por encontrar la fórmula que a tantos problemas le pueden resolver.  
• El buque soviético "Cruzny" volvió a entrar en el puerto de La Habana para dejar carga y tropas. Viva la no intervención.  
• El que fuera embajador de Colombia en los EE. UU., ha sido designado Ministro de Finanzas en su país. Se trata de Carlos Sanz Santamaría.  
• Hasta puentes de hierro quedaron barridos. Barcelona por la irrupción violenta de las aguas. Más de 600 muertos fue el terrible saldo.  
• Lord Home, de Gran Bretaña, le cantó claro a la Delegación Soviética en la sesión de ayer en la ONU. Tocó el asunto de Berlín magistralmente.  
• Otro que estuvo a gran altura fue el Canciller chileno, que dijo que: "si estamos tratando de conquistar la Luna, ¿por qué no conquistamos la tierra?" En el sentido de liberación de la miseria, las enfermedades y la desnutrición.  
• Thomas Raeburn de Ayrshire, Escocia, en protesta por un juicio que le fue adverso, no se cambió más de ropa, ni se cortó el pelo ni la barba en 39 años que vivió después.  
• El funcionario más elevado de la Corte de Bizancio, entre otros títulos ostentaba el de "Cosquillador de las "plantas de los pies impudicas".  
• El famoso falsificador norteamericano Pete Burns, se suicidó, al ser acorralado por la policía, tra gándose un libro de Leyes.  
• Y UJ. debe saber querido lector que los naturalistas han logrado la combinación del apio y la lechuga y al producto lo dieron el nombre de "apiochuga".  
• Los "petrimetros" o jóvenes presunidos de Inglaterra en el siglo XVII se sentaban de frente al respaldo de las sillas para evitar que se les arrugasen los encajes y bordados de sus chaquetas.  
• Ahora no, ahora los pachucos usan el cinturón por debajo del más bajo vientre. La región glútea no le cabe y el pantalón es tan estrecho, que para ponérselo y quitárselo es preciso estar sin zapatos!

**GENTE**  
celebre...

THOMAS JEFFERSON

Fue el Padre de la Democracia norteamericana. El escribió en la Declaración de Independencia que redactó casi totalmente, salvo leves modificaciones de Adams y Franklin: "Sostenemos que estas verdades son de toda evidencia, que todos los hombres nacen iguales, que están dotados por su Creador, de derechos ciertos e inalienables, y que entre ellos se hallan la vida, la libertad y la búsqueda de la felicidad".

Nació en Shadwell, Virginia, en 1743. Amó a su tierra entrañablemente y siempre trató de volver a ella en cada ocasión. Estudió Leyes y actuó como abogado en su juventud. Miembro de la Cámara de Virginia, y del Congreso Continental. Su juventud fue alegre y llena de un asunto amoroso que le conquistó la mente y el corazón, y que luego recordaba amablemente.

### LA DECLARACION DE INDEPENDENCIA

Fue miembro del Congreso, declarándose desde el primer momento como antirritánico. Negó que el Parlamento inglés tuviera derecho sobre los colonos, y se produjo siempre contra esta dominación. Fue, como dijimos, practicamente el autor de la Declaración de Independencia, donde se coplan los limpios sentimientos que animaban a Jefferson. Creía en la "aristocracia basada en el talento, no en la riqueza o la cuna". Fue gobernador de Virginia de 1779 a 1781. Ministro en Francia de 1785 a 1789, cuando fue llamado para regentar el Departamento de Estado, durante el gobierno de Washington. Distinguido cargo por sus fundamentales diferencias con Hamilton. Este era partidario del centralismo estilo británico, y Jefferson defendía los derechos de los Estados, y simpatizaba con el régimen republicano francés.

### EL PRESIDENTE

Fue Vice Presidente con J. Adams, y en 1800 fue llamado a ocupar la Presidencia de la Nación. Acudió a este llamado, por un estricto sentido del deber, porque personalmente no tenía ambiciones políticas. Como Presidente, se mostró modesto y sencillo. "Ponía furiosos — dice un autor — a ciertos diplomáticos a los cuales recibía en zapafillas". Durante su gobierno, tuvo lugar la compra de Luisiana a los franceses (1803) de acuerdo con la cual, Francia vendió a los Estados Unidos los vastos territorios que ahora comprenden Luisiana, Missouri, Arkansas, Iowa, Minnesota, Kansas, Nebraska, Colorado, Dakota del Norte y del Sur, Montana, Wyoming y Oklahoma. Furlandando antirritánico, embargó barcos ingleses, lo que perjudicó a la larga el comercio marítimo de la Nación estadounidense en aquella época.

Fue reelegido por sus connacionales en un segundo periodo, descompeñando el cargo de Presidente hasta 1809.

### SU MUERTE

Siempre se mostró orgulloso de que durante su mandato no se hubiese derramado sangre. Llevando adelante sus funciones sin violencia. Fundó la Universidad de Virginia, y se adelantó en muchos aspectos, con sus ideas, a su tiempo. Profundamente liberal y convencido de la igualdad de todos, y de la capacidad del pueblo, se retiró a su amada Virginia diciendo: "Dentro de pocos días volveré a reunirme con mi familia, mis libros y campos, y después de haber llegado a puerto, seguiré con atención la lucha que mis amigos han de seguir sosteniendo contra el temporal, con ansiedad, desde luego, pero no con envidia...".

Este grande hombre, que según sus propias palabras, estuvo toda la vida tan atareado "como una abeja en un barril de melaza", cayó enfermo el 3 de Julio de 1826 y se mantuvo vivo hasta el 4, muriendo ese día; cuando se cumplían exactamente, 50 años de la firma de la Declaración de Independencia.

Dejó a toda América, un legado de libertad benévolo, capaz de llevar adelante su Nación, inspirada en obras buenas, y en una absoluta fe en un destino siempre mejor.

## Chisporroteo

Vamos a interrumpir por hoy el chisporroteo usual, para lamentar la muerte de un buen hombre que mucho hizo por la cultura de Costa Rica.

El empresario Ludovico Hurwitz.

Era peruano, y un buen día llegó a Costa Rica, donde se estableció con pequeños negocios y terminó por adoptar nuestra nacionalidad.

Pero su actividad principal comenzó como representante de la Sociedad Musical Daniel. Al momento de intervenir se comenzaron a llegar a Costa Rica los más grandes artistas del mundo. Figuras como Heifetz, Odaoposoff, Menuhin, Sandor, Primrose, Arrau, Maryia Jonas, Erlcouff, Segovia, Tamará, Tournamova, Rubinstein, Brallovsky...

El nombre de Ludovico Hurwitz llegó a ser sinónimo de espectáculo de calidad. No de espectáculo populachero, de esos

que arman días largos en las boleterías.

Muchos de los artistas que traje Ludovico, no le dejaban ganancia. Eran altos artistas para minorías, que apenas pagaban gastos.

Pero a través de ellos, la cultura costarricense se enaltecía. Hubo un momento en que San José fue parán obligatoria para los grandes artistas en gira.

Como hoy trae espectáculos para la galería, no hizo Dios, Ludovico Hurwitz muere pobre, como vivió.

Los hombres de cultura, los hombres de sensibilidad, han de lamentarlo. Fue él una especie de vicario del gran arte en Costa Rica.

Aparecerá otro como él Ojalá.

Que el deseo de que aparezca, sea el mejor homenaje a su memoria.

**COMPANIA EDITORA COSTARRICENSE S. A.**  
Gorento:  
**JULIO C. FORERO S.**  
- Telefonos: -  
Gorencia: 7294  
Central Local: 1011 - 1014  
Apartado 2130 - San José

**La Naturaleza es Así por WALT DISNEY**  
**¡CÓMO SALTAN!**  
Este diminuto RATÓN CANADIENSE PUEDE SALTAR HORIZONTALMENTE HASTA 6 PIES.  
**PERO EL ZERZO AFRICANO LE GANA. ESTE PUEDE SALTAR HASTA... ¡NOVE PIES!**  
Copyright by King Features Syndicate

YA ESTA  
AQUÍ **PEPSI-COLA**

Por fin llegó a Costa Rica  
lo que todos esperaban



Quieres más?

**PEPSI-COLA**

En cantidad le da más,  
en calidad le da más,  
en placer le da más.

Pepsi-Cola  
¡Nada más!

Quieres más?

**Pepsi-Cola**

¡Nada más!

**Pepsi-Cola Tels. 5228-6378-4796**



# OBRAS PUBLICAS PARA 1963

Primera parte de un importante informe enviado al Secretario de la Sub-Comisión de Presupuesto, diputado don Fernando de Ortúño S.

Estimado señor:

En respuesta a su atenta del 19 de los corrientes me permito remitirle con la presente copia

de los informes que han presentado a este Despacho los Jefes de los Departamentos de Construcciones y Vialidad.

En los mismos se indica la obra a realizar en el presente año. El plan fue elaborado con base en las instrucciones que el suscrito les diera y que con temple las fases siguientes:

- 1.—Obras en proceso de construcción en 1962, que se proseguirán y terminarán en el curso de 1963.
- 2.—Obras a iniciar en el transcurso del año entrante.

Se incluyen entre estos programas las obras que están financiadas con el empréstito del Banco Mundial (Plan Vial).

También se incluyen las obras viales cuya financiación depende del empréstito que está en trámite con el BID.

No se han incluido por no haber mayor seguridad al respecto, un plan de obras a financiar con la USAID, referente a escuelas primarias.

En algunas construcciones de edificios se mota solamente la mano de obra porque son trabajos en los que el Ministerio sólo atiende ese renglón de gastos, corriendo por cuenta de USAID los correspondientes materiales, según contrato que para la construcción de escuelas normales y colegios vocacionales se ha firmado entre esa Agencia del Gobierno de los Estados Unidos, el Ministerio de Educación Pública y el de Obras Públicas.

Espero que la información sea suficiente para el propósito de estudios de esa Comisión, no pudiendo manifestarle que estoy en la mejor disposición de aclarar cualquier duda que del examen de estos documentos tenga esa Sub-Comisión de Pre-

supuesto. Del señor Ortúño, con toda consideración, muy atento y seguro servidor,

Fernando A. Rojas B.  
Ministro de Obras Públicas.  
Señor  
Ministro de Obras Públicas  
Ing. don Fernando Rojas B.  
S. D.

Atendiendo una solicitud suya, me permito comunicarle la siguiente lista de proyectos del Departamento de Vialidad, para 1963.

## CUADRO 1

PROYECTO DEL DEPARTAMENTO DE VIALIDAD  
Programa de trabajo para

## Arreglo con Obras Públicas, Limón y Puntarenas

Informes dados a los periodistas indican que ayer se reunieron los diputados Rafael Paris, Rodrigo Arauz y Ciro Guerra con el Ministro de Economía y Hacienda, Conversión sobre la situación presentada con el presupuesto para jornales de Obras Públicas. Fuentes bien enteradas dijeron a LA REPUBLICA que se llegó a un acuerdo satisfactorio para todos, de modo que en otro proyecto el Ministro enviará las partidas para Puntarenas y Limón. Esto se comunicará hoy a la Asamblea Plenaria.

1963

1.—PLAN VIAL: carreteras nacionales y regionales.	
a) Obras por contrato	
1—Radial	
Zapote ...	1,185,000.00
1—Liberia.	
Guardia ....	1,716,000.00
3—Laguna-Ciudad	
Quezada ...	1,484,000.00
4—La Marina	
Pital .....	1,498,000.00
5—Cartago	
Volcán .....	1,151,000.00
6—Interamericana	
Las Juntas ...	542,000.00
7—San José	
Atenas ...	1,763,000.00
8—Cartago	
Cervantes ..	2,432,000.00
9—San José	
Alajuelita ..	1,918,000.00
10—Alajuela	
Carrizal ...	1,057,000.00
11—Guardia	
San Cruz ...	7,189,000.00
12—Interamericana	
Miramar ...	385,000.00
13—La Argentina	
Grecia ...	939,000.00
14—Santa Cruz	
Nicoya ...	5,384,000.00
b) Obras por administración	
(2)	
15—San José	
Pirro .....	645,000.00
16—San Joaquín	
Sta. Bárbara	80,000.00
17—Y Griega	
S. Antónito ..	98,000.00
18—San José	
Paseo Ancho	388,000.00
19—Curridabat	
Tres Ríos ..	2,131,000.00
20—Fuentes.	
Lourdes ....	230,000.00
21—San José	
Villa Colón	1,918,000.00
22—Jico	
Cascajel ...	486,000.00
23—Uruca	
Incurables ..	273,000.00

## RESTRICCIONES PARA LA EXPORTACION DE CACAO

La Embajada norteamericana ha comunicado al Gobierno de Costa Rica que a partir de febrero próximo será reducida la tolerancia actual en los embarques de cacao. Esta tolerancia consiste en un cinco por ciento de mocho y cinco por ciento de insectos.

La reducción que se implantará en febrero será de un tres por ciento en los dos casos. De manera que los caceteros deben interesarse por un mejor beneficio de la fruta.

En el Ministerio de Agricul-

tura, donde se suministró la información, se agregó que precisamente los técnicos del MAG han estado efectuando el "domingo de campo", día que se dedica a conferencias y consejos en distintas zonas agrícolas como la recientemente efectuada en Los Diamantes. En esta conferencia se explicó claramente qué sistema debe aplicarse en el beneficio del cacao. Si las condiciones no se mejoran, nuestro cacao no podrá ser exportado a los Estados Unidos.

## DICTAMEN NEGATIVO EN DIETAS A LOS MINISTROS

Es muy posible que la Comisión de Asuntos Varios rinda un dictamen negativo a un proyecto que "prohíbe a los Ministros y Vice-Ministros recibir dietas de las instituciones autónomas y semiautónomas cuando sean miembros exoficio". El proyecto fue presentado por los diputados don Virgilio Calvo y don Milton Gutiérrez. Don Horacio Tassis inicialmente manifestó que el proyecto era para aumentar las dietas a los Ministros y dijo: "No es po-

sible que estando en empréstitos y en impuestos, pensemos aumentar los sueldos de los ministros. Yo no lo aceptaría... Aun más, con gusto me quitaría mil pesos de la dieta como diputado, si es para nivelar el Ejecutivo, pero no para burocracia".

Los representantes Dubilio Argüello y Sergio Quirós explicaron entonces que el proyecto es más bien para impedir aumentos; para rebajar; a que no ganen dietas los ministros".

# Instituto Costarricense de Electricidad

A NUESTROS ABONADOS DE LA CIUDAD DE CARTAGO, TARAS, GUADALUPE, PARAISO, POTRERO CERRADO, AGUA CALIENTE, TIERRA BLANCA, DULCE NOMBRE, COI Y SAN RAFAEL DE OREAMUNO

De acuerdo con un convenio suscrito por esta Institución con la Comisión Mediadora de la Asamblea Legislativa, en relación con la huelga de pago de los servicios eléctricos en esas localidades, nos permitimos hacer de su conocimiento lo siguiente:

- Los recibos correspondientes a los meses de julio y agosto que están pendientes de cancelación, podrán pagarse de acuerdo con los deseos de cada uno de ustedes en forma definitiva o provisional.
- En el primero de los casos, los importes correspondientes serán trasladados a nuestra cuenta de acuerdo con las normas establecidas anteriormente.
- Cuando la cancelación se haga en forma provisional, los dineros irán a una cuenta especial hasta que la Comisión Mediadora de la Asamblea Legislativa emita su pronunciamiento definitivo.

D) Los abonados que estén atrasados en el pago de los meses de julio y agosto, deberán pagar el recibo de julio dentro de 4 días hábiles a partir de hoy, o sea hasta el primero del próximo mes de octubre inclusive. El recibo de agosto dentro de 15 días hábiles, también a partir de hoy, o sea hasta el 16 de octubre inclusive. En lo que se refiere al recibo que corresponde al mes de setiembre y que se pondrá al cobro en octubre próximo, se aplicarán las normas en vigencia, dándose un plazo de 15 días hábiles a partir de la fecha en que se inicie su cobro.

E) Al pagarse los recibos de julio y agosto no se cobrará el recargo de dos colones por cancelación atrasada. A aquellos abonados que hubieran pagado ese recargo, se les acreditará oportunamente.

INSTITUTO COSTARRICENSE DE ELECTRICIDAD



# Así es...

En Costa Rica se ha operado un gran avance respecto a las normas del buen vestir. Ud. que es hombre moderno destacará notablemente su personalidad vistiendo los "trajes hechos" por

## SASTRERIA

### Néstor J. Vargas

que logró igualar y aún superar, las normas, estilos y tipos de confección de los países más avanzados.

**El hombre de éxito en Costa Rica, lo ha logrado a base de vestir bien, mejorando visiblemente su personalidad con los trajes hechos:**

### Grand-Prix

"El Traje de la Vida Diaria"

Confeccionado con las telas más novedosas, escrupulosamente escogidas para complacer todos los gustos.

### Aristócrata

"El Traje para Todo Propósito"

El traje más fino que se fabrica en el país, confeccionado con telas 100% lana en dibujos y colores de gran moda.

*Las dos Grandes Creaciones de*

## SASTRERIA Néstor J. Vargas Ltda.

SET-62

AVENIDA CENTRAL

EDITORIAL.—

# Integración Educativa

En declaraciones para la prensa, el diputado Dr. Alvaro Aguilar Peralta ha dado una idea que nos parece muy constructiva, y que deseamos poner de relieve.

Es la de que se celebre anualmente un día de "integración" entre los colegios de enseñanza pública y privada, durante el cual convivan los alumnos de los dos tipos de instituto.

Confesamos que la idea no nos es suficiente. Pero dentro de la "desintegración" que va sufriendo nuestra enseñanza en los últimos años, es una contribución honesta, bien concebida y bien enfocada.

En el gran debate que hace tiempo se viene sosteniendo entre los defensores de la educación pública como la más deseable, y los de la educación privada, hay un argumento que éstos últimos pasan como sobre ascuas.

Es precisamente, el de que la educación pública un crisol de integración entre los muchachos de las distintas capas sociales y económicas, mientras que la educación privada tiende a separarlos en la edad crítica, y en consecuencia, a crear los consiguientes "castas".

Los mejores pedagogos, los más serios investigadores costarricenses, han sostenido que la configuración democrática de nuestra sociedad (no de nuestra política, que es otra cosa), se debe a la integración social que produjo la educación pública en los años en que predominó.

Los que defienden la educación

privada con base en argumentos sobre la libertad y la iniciativa privada, nunca han tomado en cuenta esa argumentación de tipo social e histórico, plenamente confirmada por la realidad costarricense.

Claro, que se ha aducido que en los colegios privados figuran muchos estudiantes con becas. Pero no se ha dicho aún qué porcentaje de esas becas van a estudiantes distinguidos de familias con capacidad para pagar, y qué porcentaje a estudiantes de familias desposeídas; he aquí un dato que sería interesante conocer.

El hecho es que, admitámoslo o no, vive Costa Rica en estos momentos una época en que la juventud está recibiendo su educación en dos sectores segregados. De un lado, los jóvenes de las clases adineradas, o de la alta clase media, recibiendo educación en institutos privados; del otro, los jóvenes de las clases obrera y campesina, recibiendo educación en institutos públicos.

Hace veinte años, todos habrían estudiado juntos. Ahora estudian separados.

Una manera de procurar esa integración cuya ausencia lamentamos, sería la de un sistema de becas para los colegios privados, dirigido y administrado por el Ministerio de Educación Pública.

Otra —más modesta pero no por ello desdeñable— es la idea del diputado Aguilar Peralta, que por este medio apoyamos con decisión.



Entusiasmo en verdad, la actitud febril y patriótica, de los grupos estudiantiles, que luchan por la superación de la cultura popular.

Desde hace algunos días, estamos dando publicidad a un meritorio esfuerzo del "Club 20-30", y el Colegio "Miguel Obregón" de Alajuela, que llevaron a cabo toda una campaña para la fundación de la Biblioteca del mencionado plantel.

Ayer, recibimos la visita de un simpático grupo de estudiantes y profesores del Colegio de Naranjo, también en Alajuela, que animan una interesante campaña a beneficio de la Biblioteca del Colegio. Para conseguir más libros, hasta un baile con el sugestivo título de "Baile del Libro", tendrá efecto en el salón de actos de esa institución...

Hay que ayudar esos esfuerzos; pedir a los que pueden que hagan sus donaciones particulares; a las Embajadas amigas, que envíen cuantos libros sus países estén distribuyendo sobre historia, geografía, literatura, economía, etc. Y lo hacemos nosotros con gusto, porque esto permitirá que llegue a muchos el destello cultural que irradian los libros.

A propósito de esto, agreguemos que en un discurso pronunciado ayer en Heredia, el Sr. Rafael Segovia, lanzó una magnífica idea, que seguramente será acogida con gusto por los estudiantes, que se sientan portadores de esta buena nueva de la cultura popular. Se trata de la aportación de una modesta cuota semanal, que abonarán los estudiantes de todos los centros de enseñanza, para fundar Bibliotecas públicas en los centros rurales.

A todos los rincones del país deben llegar estos beneficios. Es tarea de todos dar respaldo a tan magnífica idea. Y destacar la meritoria labor de estudiantes y profesores encaminada en tal sentido.

Dijo Marcel Prévost una vez: "El hallazgo afortunado de un buen libro, puede cambiar el destino de un alma", y el admirado Martí sentenció: "Ser cultos es el único modo de ser libres..." Hagamos que buenos libros modelen almas nobles, y que la cultura que atesoran, les mantengan limpio el camino luminoso de la libertad. El llamado humilde, pero en alta voz, está hecho.

No se trata de fanfarria política, ni demagogia para lustres personales: desde los ámbitos claros de nuestras provincias, y hasta del bullicio ciudadano, voces preocupadas nos piden ayuda, para "poblar las bibliotecas", como recomendaba Darío. ¡Estamos seguros que no responderá sólo el eco lejano, y que esto será pronto, tangible realidad!

ROLDAN

## Primera piedra en ampliación de la Escuela Normal de Heredia

A las 10:40 minutos de la mañana de ayer dieron comienzo los actos de inauguración de la ampliación de la Escuela Normal de Heredia, tal como lo anunciáramos en amplia información ayer. El nuevo edificio en forma de U que se construye en la parte sur del actual será construido por el Ministerio de Obras Públicas, y financiado con \$ 550,000 de la Alianza para el Progreso del Presidente John F. Kennedy de los Estados Unidos a través de la Agencia Interamericana de Desarrollo (A.I.D.)

Aproximadamente a las diez y diez minutos de la mañana se inició el desfile hacia la Escuela Normal desde el costado norte del Parque Central de Heredia, en el que participaron el Presidente de la República don Francisco J. Orlich y su comitiva, el Sr. Embajador de los Estados Unidos Raymond Telles y personal de su Embajada, los señores Silverman y Smith de la Agencia Interamericana de Desarrollo, la Municipalidad de Heredia, el Ministro y el Oficial Mayor de Obras Públicas Ing. Fernando Rojas y Lic. Luis González Herrera, el Ministro, el Oficial Mayor de Educación Pública, Lic. Is-

mael Antonio Vargas y Dr. Jorge Arce, representantes de la Asamblea Legislativa, estudiantes de enseñanza secundaria y primaria, prensa y público en general, que se volcó en gran cantidad con motivo de este significativo acto.

A las diez y cuarenta minutos el Presidente Orlich y el Embajador Telles procedieron a izar simultáneamente las banderas de Costa Rica y Estados Unidos al toque del Saludo a la Bandera, en acto que llenó de emoción a todos los presentes; seguidamente la Banda de Heredia ejecutó el Himno Nacional de Costa Rica, que fue cantado con gran fervor cívico por toda la concurrencia. A continuación el excelente coro de la Escuela Normal cantó el Himno Nacional de los Estados Unidos.

Después las ceremonias se desarrollaron de la siguiente manera, de acuerdo con el programa; palabras del Director de la Normal profesor don Miguel Ángel Sánchez Flores; palabras del Presidente del Comité Costarricense Pro Alianza para el Progreso don Rafael Segovia; bajo el Almodoro (coro, alumnos de la Escuela Normal); Bendición de la Primera Pie-

dra a cargo de Monseñor Oscar Trejos; palabras del Sr. Ministro de Obras Públicas Ing. Fernando Rojas; palabras del Sr. Ministro de Educación Pública, Lic. Ismael Antonio Vargas; palabras del Sr. Embajador de los Estados Unidos, don Raymond Telles; palabras del Sr. Presidente de la República, don Francisco J. Orlich y Alma Máter, himno de la Escuela Normal.

La segunda parte del programa se desarrolló en la nueva cancha de juegos de la Escuela, en la forma siguiente: PRESENTACIÓN DE BAILES TÍPICOS: a) Punto Guanacasteco; b) Botijuela; c) Zapateado; d) Caballito Nicoyano.

Debemos consignar en esta crónica que las únicas personas relacionadas con la prensa que tuvieron acceso a la tribuna principal, por invitación especial de última hora, fueron Leonel Pinto, propietario de Radio Monumental, emisor en el que se radia "La Palabra de Costa Rica"; el conocido empresario de teatro y radio Antonio Múrolo y el propietario de Radio Columbia Sr. Alfaro.

En su discurso, el Presidente de la República don Francisco J. Orlich puso énfasis en la

## Canción de actualidad



"La primera piedra..."

gran responsabilidad de los maestros, en cuyas manos está el futuro de la democracia y de la institucionalidad de nuestro país, sobre todo en momentos en que todo el Continente se encuentra sometido a la mortal amenaza del comunismo. Dijo el Presidente que tenía con-

fianza en que los futuros maestros de Costa Rica, sabrán responder a los esfuerzos que realizan solidariamente los Estados Unidos y Costa Rica por preservar nuestra herencia de respeto y libertad, y ser celosos guardianes de la democracia.





ahora las sopas  
**MAGGI**  
le salen  
**GRATIS**



LOS SOBRES VACIOS DE **MAGGI** LE  
SIRVEN PARA COMPRAR EN **SEARS**

1. Ud. guarda los sobres vacíos de sopas MAGGI.
2. Va a Sears y compra lo que Ud. quiera, desde un afiler hasta una nevera o un juego de dormitorio, lo mismo al contado que al crédito.
3. Por cada ₡ 20.00 de su compra Ud. entrega 1 sobre vacío de sopas MAGGI.
4. SEARS le descuenta un 10% del valor total de su compra, o sea hasta ₡ 2.00 por cada sobre de MAGGI!

LOS SOBRES VACIOS DE **MAGGI** SON DINERO CONTANTE Y SONANTE!

## ¡IMPORTANTE!

A las personas que están guardando los sobres vacíos de **MAGGI** para cambiarlos en **SEARS** de una sola vez:

Deben irse apurando en completar el número de sobres que necesitan, pues ya va faltando poco para que finalice esta sensacional oferta de **MAGGI**.



A TOMAR SOPAS **MAGGI**, QUE AHORA LE SALEN GRATIS!

# ●● INFORMACION CABLEGRAFICA INTERNACIONAL ●●

## SOMBRIO PANORAMA EN LATINOAMERICA

### Declinó nombramiento obispo de Matagalpa, Nicaragua

MANAGUA, 27 (AP) — Al mismo tiempo que el tribunal electoral transitorio aceptará la petición del Partido Conservador para recuperar su personería jurídica y quedar apto para nombrar candidatos a las elecciones supremas de febrero, trascendió que monseñor Octavio Calderón, Obispo de Matagalpa, quien contaba con la aprobación de los conservadores, declinó la nominación a presidente del tribunal electoral pendiente.

La revelación la hizo el diputado Julio Ilesza, representante por Matagalpa en el Congreso. Por decisión del tribunal se hará el 30 de septiembre. Los conservadores decidirán hasta entonces si participan en los comicios.

### Hace designaciones el Papa

CIUDAD DEL VATICANO, 27. AP.—El Papa Juan XXIII designó a 195 sacerdotes como expertos oficiales del Concilio Ecológico en especialidades como teología, historia de la Iglesia, derecho canónico, latin y sociología.

Sus nombres fueron anunciados en el Diario de El Vaticano "L'Osservatore Romano". Los expertos — setenta y cinco de los cuales son italianos y 120 de otros países — no podrán tomar parte en las deliberaciones del Concilio que se iniciará el 11 de octubre.

Su misión será la de ofrecer respuestas a las cuestiones técnicas presentadas por las diez comisiones del Concilio que desean una clarificación de los puntos en discusión.

### Nacionalistas no destituyen al Presidente Arosemena

ARGEL, 27 (AP)—Ahmed Ben Bella, asumió hoy el cargo de Primer Ministro de Argelia con la promesa de traer estabilidad y prosperidad a "La República Socialista de Argelia".

El jefe de la Junta Política no tuvo opositores en la elección que por votación secreta hizo ayer la Asamblea Nacional.

### Estudian problemas económicos de América Latina

BRUSELAS, 27. AP.—Más de 200 personalidades latinoamericanas y europeas colaborarán aquí del 21 al 31 de noviembre para ayudar a trazar una actitud europea común hacia Latinoamérica y sus problemas, según anunciaron hoy los organizadores del Foro Europeo sobre Latinoamérica.

El Foro fue organizado en Bruselas — sede de la comunidad Económica Europea (CEE) — por la Unión Internacional de Dirigentes de Empresa Cristianos (UNIAPAC).

La UNIAPAC dijo hoy en un comunicado, que el Foro se propondrá difundir en Europa el conocimiento sobre Latinoamérica, llamar la atención europea sobre los problemas serios y urgentes del subdesarrollo latinoamericano, y buscar una cooperación fructífera entre Latinoamérica y Europa.

Dos informes importantes serán presentados ante el Foro, uno es del Príncipe Bernardo de Holanda sobre "la nueva tarea de Europa en Latinoamérica" y el otro es del Dr. Raúl Prebisch, de Argentina, director de la Comisión Económica de la ONU sobre Latinoamérica, sobre la situación y la evolución económica y social de Latinoamérica.

QUITO, 27 (AP) — Tras una sesión del Congreso en pleno que se prolongó por 20 horas consecutivas y que terminó a las 8:05 de hoy, fue negado el acuerdo de destitución del Presidente Carlos Julio Arosemena que fue presentado a consideración del Congreso ayer por el Diputado Jorge Salvador Lara con 30 firmas.

Entre ellas estaban las del Presidente y Vicepresidente de la Cámara de Diputados Jaime Acosta Velasco y Carlos Arizaga Vega, respectivamente. El voto fue como sigue: a favor de la moción cinco senadores 628 diputados; total 33 votos; contra la moción 30 senadores y 34 diputados; total 64 votos, a los que se añadieron cuatro votos de abstenciones. La totalidad de 68 en contra.

### Bolsa de Valores

NUEVA YORK, 27. AP.—La Bolsa de Valores de Nueva York reaccionó débilmente hoy pero volvió a decaer a última hora cuando los precios afojaron y menudearon las ventas, consecuencia una cosa de la otra o viceversa.

Fue un día de altos y bajos. Al comienzo las cotizaciones bajaron, luego subieron y después volvieron a bajar. Tanto al principio como a la hora del cierre el movimiento fue intenso y se demoraron las cotizaciones en la cinta automática. La baja de la mayoría de los valores cotizados fue fraccional y 255 papeles no tuvieron cambio. Pero IBM Bajó Americana Telephone 1 3/8 de los 1.237 papeles cotizados 674 bajaron y 308 subieron.

El promedio de 60 rubros de la Associated Press bajó 1.0 a 213.7, lo que representa aproximadamente un total de 1.400 millones en papel, tomando en cuenta las acciones inscritas en la bolsa.

El movimiento llegó a 3.54 millones de acciones, y el de ayer fue de 3.55 millones.

México, 27 (AP) — Expertos económicos del Hemicierpo se reunirán en esta capital la semana próxima para efectuar una revista de la situación económica latinoamericana. El panorama no es brillante al respecto.

El Centro de Estudios Monetarios latinoamericanos —organización de bancos privados y oficiales latinoamericanos— acaba de efectuar un sombrero estudio de las economías latinoamericanas.

Halló que la economía del continente en general fue más débil en 1961 que en 1960. La producción de la mayoría de los países declinó, su balanza de pagos empeoró y los precios de sus exportaciones bajaron, en tanto que los precios de los artículos importados continuaban subiendo.

El costo de la vida ha continuado ascendiendo. La inflación ha sido grave en algunos países, tales como el Brasil y la Argentina, y las monedas se han deteriorado.

Las conmoviones políticas han paralizado los planes de desarrollo. Más de un año después de que los países del Hemicierpo se han comprometido a efectuar esfuerzos coordinados y planificados para acelerar el desarrollo.

### "Marcha del hambre" harán maestros en Bolivia

LA PAZ, 27 (AP) — Los maestros, que están en huelga en todo el país desde hace 20 días, rechazaron nuevamente una oferta del gobierno para solucionar el conflicto.

El magisterio expresó ayer, al gobierno que no puede aceptar la suma de 50.000 bolivianos como bonificación adicional a los sueldos. Pide a las autoridades "una proposición más razonable."

Los maestros han convocado a una "marcha del hambre" para el lunes próximo en esta capital.

rollo económico y social de sus pueblos, solo cuatro países —México, Colombia, Chile y Bolivia— han sometido planes de desarrollo a largo plazo.

## 2 COMENTARIOS

### RUSK Y LOS CANCELLERES

Aunque no se ha dado a la publicación, comunicada al grupo, se tiene entendido, que estos fueron los puntos tratados: en la reunión de Rusk en los cancilleres latinoamericanos:

1.— Los Estados Unidos apoyarán crecientes sanciones económicas contra el régimen de Fidel Castro en Cuba.

2.— Los Estados Unidos da consideración al plan de aumento de la vigilancia naval y área en todo el Caribe en el cual las naciones del hemisferio serán invitadas a participar.

3.— Los Estados Unidos no fijó temario para la conferencia y prefiere que enfique su atención en Cuba.

4.— Los Estados Unidos no favorece publicidad para la conferencia pero aceptará si las otras naciones desean hacer una declaración al final. Las gestiones serán a puertas cerradas.

5.— Las sesiones se realizarán en la Sala de Conferencias del Estado.

6.— Una reunión de Ministros de Defensa de las naciones latinoamericanas y los Estados Unidos para considerar planes para una vigilancia y operaciones defensivas en el Caribe. Tal reunión seguiría después de la reunión de cancilleres en esta.

7.— Los Estados Unidos propondrá medidas con el fin de restringir propaganda comunista y movimiento de agentes entre las repúblicas americanas.

**ALSOGARAY**  
Un día dijimos en estos "Comentarios", que Alvaro Alsogaray, en medio del encespado mar de pasiones y ambiciones nacionalistas, el cuadro del retorno peronista y la actividad roja, en Argentina, representaba el esfuerzo patriótico de un grupo de hombres por enrumbar la maltrata nave. Sus contactos y esfuerzos titánicos con hombres de negocios, y entidades bancarias internacionales, tanto en Europa como en los Estados Unidos, le situaban como un hombre de fibra, que luchaba tenazmente por sacar a flote la caótica economía de su país.

Otro día señalábamos que en la última crisis, al romperse la "argolla" de los "ultra gorilas", y replegarse Guido a los rebeldes de Campo de Mayo, Alsogaray había emergido como figura destacante en medio de la liquidación de castas y prerrogativas. En todos los trajes peligrosos que llegaron hasta el derramamiento de sangre, Alsogaray demostró una dinámica y una firmeza e inteligencia poco comunes. Hoy por hoy, es figura principal en el gobierno y está actuando en función de tal. Ahora puede ser que se arreenjen no sólo las finanzas, sino la política de la gran nación rioplatense...

## PLACER Y MAS PLACER...



con **PILSEN**

Que está ni más ni menos que en el punto ideal



# INFORMACION CABLEGRAFICA INTERNACIONAL

## Planes para Conferencia de Cancilleres

WASHINGTON, 27 (AP) — Los Estados Unidos delinearon hoy planes para pedir a los cancilleres latinoamericanos mayores medidas de vigilancia militar y económica contra el ré-

gimen comunista de Cuba. Las proposiciones estadounidenses fueron mencionadas en amplios términos generales en conferencia a puertas cerradas de diplomáticos de las naciones latinoamericanas que fue convocada por el Departamento de Estado.

La conferencia pasó revista a los planes para la reunión en esta el 2 y el 3 de octubre de los cancilleres del Hemisferio ayuda militar soviética y otros problemas relacionados con Cuba.

No hubo anuncio oficial de las discusiones en la reunión de

hoy salvo una breve declaración del decano interior del cuerpo diplomático latinoamericano.

El embajador Celso Devilla, de Honduras hablando en nombre de sus colegas, dijo a los periodistas que los Estados Unidos explicó que deseaba propo-

ner, que las discusiones de la conferencia, se retiraran al pro blema cubano.

Dávila manifestó que el Secretario Auxiliar de Estado, Edwin Martin, pasó revista brevemente a las discusiones realizadas en Nueva York, enfatizó al Secretario de Estado Dean Rusk y representantes de varios países latinoamericanos.

### Congreso

#### Interamericano de Padres de Familia

SANTIAGO DE CHILE, 27 — (AP) — Fue inaugurado ayer en esta capital el Cuarto Congreso Interamericano de Padres de Familia de Colegios Particulares en el que participan delegados de Argentina, Chile, Colombia, Perú, Venezuela y México.

El Congreso se inició con una misa en la catedral, Metropolitana la que fue oficiada por el Cardenal Raúl Silva Henríquez. Durante los debates serán ampliamente debatidos los problemas socio económicos de la educación.

El Ministro de Educación, Enrique Ortúzar, inauguró la primera sesión de trabajo con el Cardenal Raúl Silva Henríquez. Durante los debates serán ampliamente debatidos los problemas socio económicos de la educación. Habló en representación de los delegados extranjeros, Rafael Belandier, de Perú, presidente de la Unión Interamericana de padres.

La delegación de Colombia, integrada por Héctor Martínez Cuervo y Jesús Esteban Monsalve, anunció que presentaba en tres sus ponencias la creación de una universidad interamericana, la fundación de escuelas para padres de familia y un estudio especial sobre el ambiente y la criminalidad en el niño.

#### Aumenta número de muertos por inundaciones en Barcelona

Por Harold K. Mills

BARCELONA, 27 (AP) — El capitán general Agustín Muñoz Grandes, vice presidente del gobierno español dijo hoy a los periodistas luego de una gira por la zona inundada al norte de Barcelona, que temía que el número final de muertos en el desastre superase los 600.

"Aún traen cadáveres de todas partes de la zona triangular" dijo. "La lista crece hora a hora y nadie sabe cuando se detendrá". La última lista oficial señala 363 muertos, 445 de desaparecidos, y 200 hospitalizados.

Provisiones y cuadrillas de rescate llegaban a Barcelona de todas partes del país, y al caer la noche se instalaron en los suburbios focos luminosos para ayudar a buscar a los muertos.

Muñoz Grandes y otros funcionarios, que vieron los daños causados por las aguas a los pulposos suburbios textiles barceloneses, dijeron que no esperaban que los grupos de rescate hallaran más personas con vida.

#### La mano de Nasser en el Yemen

ADEN, 27 (AP) — Una facción del ejército en el Viejo Yemen, anunció hoy que se ha apoderado del gobierno y proclamó una república en recién plazo de la monarquía.

El soberano del reino del Mar Rojo, que tendía hacia la izquierda, fue depuesto y a la vez asesinado luego de gobernar solo una semana.

El golpe aparentemente fue ideado por simpatizantes de la República Árabe Unida del Presidente Nasser.

Poco después de su anuncio, el Ministro de Estado de la RAU, Abdel Kader Hatem, declaró "la RAU se opone a toda intervención foránea en los asuntos yemenitas".

Dijo "aquellos que nos someterían a torturas en el pasado, han sido muertos a tiros", sin mencionar nombres. Una fuente informada en Aden dijo que el rey de 36 años, Mohamed Al-Badr, fue muerto anoche.

La Radio de El Cairo, que anunció el golpe, dijo que Al-Badr fue derrocado y no asesinado. Pero de cualquier manera era evidente que los rebeldes no querían dejar huir a ningún miembro de la familia real.

#### "Habrá más amenazas este invierno"

Por Bigler Farup

COPENHAGUE, DINAMARCA, 27 (AP) — McGeorge Bundy, Asesor del Presidente Kennedy sobre seguridad internacional, dijo hoy que el Occidente está preparado para posibles nuevas amenazas soviéticas contra Berlín este invierno.

Bundy dijo ante la Asociación del Tratado del Atlántico Norte, que "Berlín Occidental está unido a todos nosotros por mil lazos de sentimiento", y agregó, "debemos y habremos de mantenerlo como está, hasta el día en que buen sentido supere a la codicia en la Unión Soviética".

Bundy, que llegó de Berlín, denunció "la sorbida inhumanidad" de la pared roja que divide a la ciudad. Los aliados occidentales, dijo, deben permanecer firmes hasta que la Unión Soviética comprenda su error. Y esto es, señaló, "todo el vergonzoso fracaso de la Zona Oriental de Alemania". Bundy previno: "Este puede ser un invierno de renovadas amenazas soviéticas a Berlín", pero afirmó "nosotros los de la comunidad atlántica estamos firmes y decididos — y no podríamos tener una causa más noble".

#### Aprueba Senado de EE. UU. ley de ayuda exterior

WASHINGTON, 27 (AP) — La Comisión de Asignaciones del Senado aprobó un proyecto de Ley de ayuda extranjera que monta a 4,422,800,000 de dólares.

La Comisión del Senado volvió a autorizar \$2,400,000 de la suma de 1,124,400 que rebajó la Cámara. Es decir que en todos los puntos en que Cámara hizo fuertes rebajas la comisión senatorial no estuvo de acuerdo y atendió en cambio al Presidente Kennedy quien había calificado de irresponsables y peligrosas para la seguridad del mundo las reducciones hechas por la Cámara.

El proyecto pasará ahora al Senado en pleno, y será sometido a debate el lunes. La Comisión también autorizó al Ejecutivo a pasar por alto una veda que puso la Cámara negando ayuda a cualquier país que venda armas o pertrechos a Cuba, o permita el uso de sus barcos para transportar eso, o otros artículos a Cuba. El Ejecutivo a discreción puede destenderse de dicha prohibición cuando considere que es contraria a los intereses del país.

### ¿Conquistar la luna y no la tierra?

NACIONES UNIDAS, 27 — (AP) — "Estamos corriendo el riesgo de conquistar en breve la luna, que es astro muerto, y de no ser capaces de conquistar la tierra, que es astro vivo", dijo hoy el Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Carlos Martínez Solomayor, durante el debate general en la Asamblea General de las Naciones Unidas.

"Conquistar la tierra significa hacerla habitable y capaz de proporcionar cultura, una morada digna y alimentos suficientes a millones de hombres que ahora carecen de lo indispensable y a millares de hombres que viven en camino no se emplean esfuerzos parecidos en poner a la disposición de millones de seres los beneficios de la radiotelefonía o siquiera del teléfono".

"Se pretende conquistar alejados planetas, cuando no hemos sido capaces de conocer el nuestro, ya que parecemos ignorar el atraso, la miseria y la incultura que existen en vastas regiones de nuestro propio mundo. Se adelanta en forma inprevista y admirable, en materia de vuelos espaciales, pero la enfermedad y el hambre no han sido dominados aquí, abajo".

Martínez además dijo que el mundo occidental está ante el tema de procurar un inmediato movimiento económico social de las grandes masas o ver desaparecer la estructura política que les es fundamental.

Dijo que "es por esta razón que Chile se encuentra empeñado en llevar a cabo profundas transformaciones en los campos básicos de su estructura económica y social".

## Nuevo invento de SANYO

### Claridad extraordinaria en pantalla de Televisión

Calidad, precisión, sensibilidad y poder extraordinario de captación significa el nuevo invento de SANYO: una pantalla de televisión que presenta al televidente la imagen con tal claridad que le da la impresión de estar en la misma sala de proyección de su estación favorita. Y esta modernísima pantalla es una de las características esenciales del televisor SANYO, mueble para el hogar de sencilla e inmejorable presentación artística, ofrecida en distintos tamaños y modelos con un juego de antenas interiores (Double-Head) que neutraliza la estática, posibles interferencias y con un dispositivo que permite una clara y precisa emisión de voz que está vendiendo en Costa Rica y en los otros países de América Latina la acreditada y honesta firma comercial Peikard, Zona Libre, S. A.

Los esfuerzos por perfeccionar cada día, más y más, la rama de televisores ha culminado con la presentación en los mercados mundiales del modernísimo televisor SANYO que, según el consejo de la opinión pública, es el de mejor y más perfecta pantalla de cuantos se han llevado al televidente.

Su habilidad y calidad extraordinaria de captación de los programas de las estaciones TV locales, sino también, en ocasiones, de los programas de estaciones extranjeras, han sido los factores principales de su gran demanda, como lo demuestra el

hecho, comprobado por nosotros, de su rápida venta.

El televisor SANYO, sin antenas exteriores, de fácil movilidad y con precios al alcance de todos los bolsillos y a tono con la situación económica actual, es un aparato muy sensible que aprovecha —principalmente por su pantalla— a todos los aparatos similares fabricados en América y Europa por la precisión de sus captaciones, por su impecable presentación artística y por las garantías de durabilidad y perfección mecánica, todo esto de fácil comprobación en el comercio local.

El servicio de antenas que lleva consigo el televisor SANYO calidad SUPERSENSIBLE, es de tipo acabado que puede ser ensanchado en su poder mediante la colocación de antenas exteriores, cualidad ésta que hace de estos modernísimos aparatos los mejores de su clase por su pantalla sin igual, por su voz clara y firme, por su facilidad de acomodación en el hogar y sobre todo por su precio.

Podemos asegurar que muy pronto en todo hogar Costarricense habrá un televisor SANYO con su famosa pantalla que significa calidad, precisión, sensibilidad y poder extraordinario de captación que permite a los televidentes del interior contemplar las imágenes de su estación favorita como si estuvieran en el mismo salón de proyecciones.

# CASIMIRES LUCONI

EL SURTIDO MAS GRANDE, CALIDAD Y PRECIOS SIN COMPETENCIA

TIENDAS

## EIFFEL

para usted y sus niños

Nº 1 Antigua parada de camiones La Cañada

Nº 2 75 varas oeste de Farmacia Iris

Fábrica de Sueters

## - LOS PICAPIEDRA -

LOS PICAPIEDRA



## - AGENTE SECRETO X-9 -



**Gadiol**  
galla como el set

**BETUN**  
En todos los colores de su calzado.  
Industrias GADI Ltda.

LA QUE NO LA TIENE  
LA DESEA

LA QUE LA TIENE

LA RECOMIENDA

ES LA

**SUPER FAST-COOK**

75 varas sur de la antigua Cañada  
TELEFONO 4528 - APARTADO 2006

## - BRICK BRADFORD -



## - HONOR-EDEN -



## LA MAGNOLIA

Avenida Central

Primeros en

PRECIOS,

CALIDAD

y...

ANTIGUEDAD

## - RED RYDER -



...EXQUISITA COLONIA  
FARNESIANA

*Ebe*

de la

Perfumería MARICEL

Esquina Norte hacia La Merced

# "ASI ERA MI MADRE"



Des veces y dos grandes artistas, Libertad Lamarque y Josefina Luque en la linda producción "Así era mi madre". Una pareja que será un éxito de taquilla, interpretan las canciones que los llevaron a la cumbre de la fama.

## Murió don Ludovico

Todo aquel que guste del arte; de la buena música; del buen teatro, está hoy de duelo. Ha muerto Ludovico Hurwitz Z., pionero durante muchos años del arte en nuestro país. Posiblemente muy pocos sabían que aquel señor de largos cabellos, canos y rebeldes, era quien hacía realmente posible la presencia en el país del coro famoso, de la bailarina extraordinaria, de la compañía de ópera, de la orquesta de renombre mundial.

Don Ludovico hacía allí en su solitaria oficina los planes y arreglos necesarios. Grandes sacrificios y aventuras financieras. Todo para que los amantes del arte clásico tuvieran en el Teatro Nacional un espectáculo como en las más grandes ciudades del mundo. Luego llegaba a nuestra Redacción, con paso lento, con el peso de los años en su respetable rostro. Nos hablaba de sus sueños para traer al país lo mejor de lo mejor. Nos pedía una modesta gaceticilla y nos regalaba su entrada para el día del estreno... Luego se marchaba en silencio, como había llegado.

Hoy ya no está don Ludovico. Hay silencio en su oficinita y silencio en el Teatro Nacional. Nuestros más sinceros y nobles recuerdos son para él.



JASON ROBARDS Jr., genial actor de teatro se presenta por tercera vez en el mundo del cine. Junto a la hermosa y sensual Jill St. John (gráfica superior), con la radiante Jennifer Jones y la insuperable Joan Fontaine más la presencia de Tom Ewell en la notable película "Viernes es la noche". Basada en la obra de Scott Fitzgerald, ambientada en la atmósfera libertina y sensual de Europa durante la era del jazz.

# PANTALLA Y ESCENARIO

Suplemento Cinematográfico — Nº 18 — Por ENRIQUE AZOFEIFA V.

## Prohibida la película "SUSANA"

La Empresa del Cine Metropolitan había anunciado para estos días la exhibición de la cinta SUSANA. Esta es una producción sueca que trata con crudeza un tema muy humano.

El miércoles fue comunicada oficialmente al prohibición que contra dicha cinta acordó la Oficina de Censura, que la ob-

jetó por razones de moralidad. La prohibición es total para todo el territorio nacional.

Tenemos informes de que el representante de la Distribuidora de la película ha presentado un recurso de revisión, con subsidiaria apelación ante el Consejo de Defensa Social. Esperamos que el empresario que la película no tiene por qué prohibir-

se. Cree que trata un tema real con argumento sobre una muchacha que en mucho representa males de nuestros tiempos, y que termina con un mensaje, con una moraleja constructiva. Piensa que esta cinta debería ser vista por jóvenes y viejos. Por lo pronto al caso está en trámite legales y suspendida la exhibición.

## ESTRENO DE EXTRAORDINARIO CLASICO DE AMOR MACABRO

El arriesgado y polémico tema de si es posible que los espíritus malignos puedan regresar del más allá a poseer a los que viven es el pretexto que el distinguido escritor del siglo diecinueve Henry James usó para un ensayo psicológico en forma de cuento conocido como "The Turn of the Screw".

POSESION SATANICA, un extraordinaria película Cinema Scope de la 20th Century-Fox nos trae a la pantalla ese argumento que hasta hoy se consideraba casi imposible de filmar. Con éxito que confirma la aclamación crítica que la producción ha recibido en otros países.

Jack Clayton, el genial creador de "Almas en subasta" es el realizador de esta bella y, a la vez, espeluznante película. Su magistral e inteligente dirección da a POSESION SATANICA todas las características de un clásico de amor macabro cinematográfico.

Fuerte en todo sentido, historia, actuaciones y ambiente, POSESION SATANICA ofrece a los ojos aterrados del espectador la perturbadora visión de la trágica gobernanta quien cree ver (o ve realmente?) una abominable relación entre dos angelicales pequeños y dos personas muertas quienes en vida fueron notorias por su libertinaje y licencia. Con insuperable tino y buen gusto, Clayton no va más allá de la idea original de Henry James, el autor, y deja al juicio del espectador decidir si verdaderamente la gobernanta ve las monstruosidades que presiente o si todo no es más que producto de la imaginación de una mujer bella, frustrada sexualmente por su incomprendible soltería, y atormentada por el deseo de

pasiones imposibles para ella. En POSESION SATANICA Deborah Kerr brinda una actuación que es una admirable "tour de force" y que permanece en los anales del cine. Los dos pequeños son admirablemente Franklin y Martin.

Stephens interpretados por Martin Stephens y Pamela Franklin. El público, al verlos, no podrá decidir si dejarse robar por su inocencia aparente y delicioso su precocidad o verlos sólo como dos repugnantes aberraciones.



BARBARA KERR al frente del reparto que incluye dos notables infantes en la sensacional cinta titulada "The Innocents", cuyo argumento se basa en la creencia de que a dos niños se "los metieron" los espíritus, o mejor dicho, que están maléficos. El tema está tratado con gran sentido dramático y seriedad científica.

## "EL ULTIMO VIKINGO"

Pronto estará en el país una producción italiana de gran esplendor. Cameron Mitchell, Edmundo Purdon e Isabelle Colroy son las figuras estelares de "EL ULTIMO VIKINGO".

700 años de la era cristiana se escuchó el grito: "¡Haced reinar el mundo por todo el valle, Harold, hijo de Sigurd, ha vuelto para vengarse!".



# UNA BLANCA NIEVES CON TRES CHIFLADOS



CAROL HAYES, famosísima por su exquisito dominio del patinaje sobre hielo. Campeona nacional de Estados Unidos y de competencias olímpicas. Es una de las atracciones extraordinarias de la cinta "Blanca Nieves y Tres Chiflados", que pronto estará en el país.

Los Tres Chiflados, aquellos incurribles excéntricos, que por generaciones han hecho las delicias de millones de aficionados al cine bufo, vuelven a lucirse en la mejor de sus formas en la nueva lujosa producción CinemaScope a colores por De Luxe BLANCA NIEVES Y LOS 3 CHIFLADOS, una creación de la 20th Century-Fox.

Los Chiflados, como el título de la película lo indica, reemplazan, en esta nueva y original versión del famoso cuento de los hermanos Grimm, a los legendarios siete enanos de la fábula. En su papel de protectores de la bella y desgraciada princesita, los Chiflados hacen más travessuras que en toda su ruidosa carrera juntos. El argu-

mento los tiene viviendo, como huéspedes, en la pintoresca cabana de los enanos quienes, por ser invierno, están de vacaciones en cimas más cálidas.

La mención de invierno trae a la memoria del articulista otra de las innovaciones de esta historia de Blanca Nieves: los escenarios. Estos se prestan maravillosamente a números de patinaje sobre hielo ejecutados por la campeona mundial y olímpica, Carol Heiss, quien hace sensacional debut cinematográfico con este fastuoso espectáculo. Cuerpos completos de ballet sobre hielo contribuyen espléndidamente al éxito de esta millonaria producción que podrá muy bien llamarse un carnaval invernal.



## EL ULTIMO HEROE

La más reciente película de Tony Curtis está por exhibirse en San José. "The Outsider" (El último héroe). James Francis, Bruce Bennett comparten honores en esta cinta de enorme dinamismo y gran argumento sobre virtudes y pecados de los hombres.



## Actrices francesas: Geneviève Grad



Geneviève Grad es una de las jóvenes actrices, muy destacadas, de la "nueva ola" del cine francés. Ella, como muchas otras antes de ser actriz, quiso ser otra cosa.

Hece unos meses, Geneviève Grad no pensaba más que en seguir sus cursos de baile en la Opera de París. Bailarina, ya se dejaba fotografiar para la publicidad en las grandes revistas, con objeto de poderse pagar sus mallas y sus zapaticos de baile. Solo tenía un deseo: franquear las etapas que desde el pequeño el gran tenís y de la contradanza a primera balarina, la elevarían al rango de

estrella de baile.

Michel Boisrond y André Houbert decidieron que Geneviève Grad hiciera otra cosa. La persuadieron para que trabajara en "Un soir sur la plage" (en la que interpreta el papel de la hija de Martine Carol), después vino "Le capital Francaise" (en la que formó pareja con Jean Marais).

En el curso de baile de Paul Goubé — que también enseñó los primeros dobles pasos a Brigitte Bardot — Geneviève Grad ha vuelto a vivir aquellos tiempos en que no pensaba más que en el baile.

# MARACAS

NIGHT CLUB  
PRESENTA  
3 ESPECTACULARES  
Y SENSACIONALES SHOWS  
12.30 - 1.30 y 2.30 a. m.  
EL MEJOR SHOW DE ESTA SEMANA

TOME YALE... BEBA YALE... Y SALGA BIEN "YALEADITO"

- \*—GINA LOLOLO, excéntrica musical.
- \*—ROSITA GUILLO, bolerista internacional
- \*—MARIO MARIANO, máximo exponente de la canción porteña.
- \*—ZOILA ROSA, la bolerista internacional del momento.
- \*—LAURITA FIGADO, alma y vida de la canción ranchera.
- \*—LA GRAN NINOSKA, la vedette costarricense del éxito.
- \*—IRIS DEL RIO, cantante y bailarina extraordinaria.

## SUSPENSION DE SERVICIOS ELECTRICOS

EN SAN JOSE MAÑANA SABADO 29 DE SETIEMBRE  
DE LAS 12:30 P. M. A LA 1:30 P. M.

Con el objeto de ejecutar trabajos de mantenimiento urgente serán suspendidos los servicios eléctricos el próximo sábado 29 de setiembre de las 12:30 p. m. a la 1:30 p. m. en

- Avenida Central entre Calles Central y 8
- Avenida 1 entre Calles 4 y 10
- Avenida 2 entre Calles 4 y 8
- Calle Central entre Avenidas Central y 2
- Calles 6 y 8 entre Avenidas 4 y 3
- Calle 10 entre Avenidas 2 y 3.

NOTA:  
De ser posible los servicios serán restablecidos antes de la hora indicada.

### Compañía Nacional de Fuerza y Luz, S. A.

Una empresa a su servicio con utilidades limitadas por ley

## "HISTORIA DE UNA TRACION"

Guayo Hernández, el gran camarógrafo cubano, que al igual que cientos de miles de sus compatriotas hoy sufre los rigores del exilio, logró sacar de su patria una película titulada "HISTORIA DE UNA TRACION", en la que se recogen aspectos diversos del proceso cubano, desde la victoria sobre la dictadura de Batista, la traición de Fidel a la Revolución y finalmente, la desercada entrega de la isla a los rusos.

Ese formidable documental será transmitido a través de Televisora de Costa Rica, Canal 7, el sábado próximo a las nueve y treinta de la noche, como un empeño más por lograr que los costarricenses, así como todos los pueblos del Continente Americano, abran los ojos ante el serio peligro del comunismo internacional.

El documental, garantizado por la estupenda habilidad de Guayo Hernández, promete ser algo sensacional.

## Walter Negrete Jaimés, un apellido comprometedor

El CANTANTE guerrerense Walter Negrete Jaimés, tiene sus raíces para convertirse en uno de los más destacados intérpretes de la canción mexicana. Actúa hoy día en el centro social "Lardy", acompañado del mariachi "Los Gavilanes". No se trata de más que los llamados buscadores de intérpretes le escucharan. Ahí puede haber un filón.

Negrete ganó un concurso de aficionados que se transmitió en las "W" los domingos, en 1955, cantando boleros y trinitando con "Peregrina". Se hacía llamar entonces Walter Jaimés por aquello de que "Negrete" era el apellido de uno de los cancionistas más grandes que ha dado México, el florado charro-cantor, Jorge Negrete. Na cido en Ciudad Altamirano, casi colindando su pueblo con la división entre los Estados de Guerrero y Michoacán y muy cerca de Huatamo, tierra de la famosa dinastía artística de los "Tariacuris", Walter fue cancionero. Lo mismo lloró ganando que secreteó en su cambio. Pero la canción le atraía y el maestro Marco Antonio Lugo le insistió hasta que Negrete se decidió por la canción. La lucha ha sido dura, pero poco a poco va encontrando un giro el cancionista guerrerense. Sólo falta un empujón para que ocupe un lugar entre los preferidos.

# El piano, un instrumento difícil, que se le hace fácil al novel Rafael Quesada



RAFAEL QUESADA

Quando la música penetra dentro del alma de los jóvenes, es cuando la revolución se hace presente. Ese es el caso del joven pianista Rafael Quesada quien en ciertos ha demostrado que dentro de breve tiempo sentará la tónica en ese instrumento. Ahora es el director del conjunto del Nighth Club Zanzibar. En entrevista que le hicéramos para "PANTALLA Y ESCENARIO" sus palabras fueron las siguientes:

—¿Hace cuánto tiempo se dedica a la música?  
—Desde pequeño siento esa atracción. Primeramente mi instrumento fue el acordeón y ahora el piano.  
—¿Por qué ese trueque?  
—Sencillamente con el acordeón no se llega a ningún lado, en cambio con el piano los futuros son más halagatorios, prueba de ello que son pocas las orquestas o conjuntos que poseen acordeón.  
—¿Hace cuánto tiempo toca el piano?

—Exactamente seis meses. Mis primeras intervenciones fueron en la Filial 3 con la Sonora Guanabaca luego en el Winer In, Club Maracas y ahora en el Zanzibar.

—¿Conoce algo sobre la estructura del piano?  
—Bastante.

—¿Digamos algo al respecto?  
—Es un instrumento musical de teclado y cuerdas metálicas, percudidas por unas muelles, formados de fierro, en los que se puede obtener los diferentes matices de sonoridad, según sea más o menos la pulsación efectuada sobre las teclas. Por ese motivo se le llama "pianoforte". Un mecanismo apropiado obliga a los muelles a efectuar un movimiento breve de retroceso al percudir las cuerdas, y permite a éstas vibrar libremente. Un pedal llamado "fuerte" sobre el que actúa el pie derecho del ejecutante, permite levantar todo el juego de los apagadores —que son unas pequeñas piezas de madera, forradas asimismo de fierro, que descansan sobre las cuerdas— y prolongar la sonoridad cuando los dedos del instrumentista dejan de mantener húmedas las teclas. Otro pedal al que se llama "celeste" o "Sua ve" por lo común, y que se encuentra situado a la izquierda del primero sirve para facilitar la disminución de la sonoridad.  
—¿Ya que sabes tanto de ese instrumento ¿Desde hace cuántos años existe?

—Hasta donde llegan mis conocimientos del siglo XIX y sus primeros inventores y perfeccionadores fueron Cristofori, Marius, Sebastián etc. A Sebastián Erard se le deben los primeros instrumentos que ofrecen las características principales de los modernos.

—¿Es difícil ese instrumento?

—Para mí es fácil pero es considerado uno de los más difíciles de manejar.

—¿Qué futuro ve con el piano?

—Por el momento estudio tenazmente para poder llegar a ser algo en el ambiente. Mis lecciones actuales son de solfeo y teoría, y mis intenciones son finalizar en el Conservatorio con los maestros Arnaldo Herrera y Víctor Manuel Machado.

—¿Tocó acordeón con alguna orquesta?

—Efectivamente. Vaguas veces lo hice con la Wilson Boys.

—¿Familiarizó músicos?

—Ninguno, pero tengo una hermana menor que está entusiasmada con el acordeón y clarinete.

—¿Músicos de fama mundial que admira?

—Los famosos Chopin y Litz. De ellos muchas veces la inspiración me llega.

—¿Tiene problemas como director del conjunto del Zanzibar?

—Ninguno. Mis compañeros Carlos Luis Rojas, Penito Beltrán y Boris con la tumba son expertos en la materia, y sin afán de herir susceptibilidades creo que en conjuntos es lo mejor de esta capital.

—¿Trabaja con alguna otra orquesta?

—Orquesta en realidad no, pero tenemos un conjunto llamado "Los Jets del Ritmo".

—¿Han compuesto algunas piezas?

—Sólo una. El ya popular bolero "Anhele Tu Presencia" del cual la música es mía y la letra de mi señora madre Herminia Sanabria. Dentro de poco, ya que esas son mis intenciones — me dedicaré a componer con más frecuencia.

Agradecemos las palabras de Quesada y le deseamos muchos éxitos, ya que él tiene de sobra capacidad para cosecharlos.



ANA MAGNANI y TOTO en una escena de "Ladrón Apasionado" que posiblemente para el mes de octubre estará en el país.



"LADRÓN APASIONADO", una preciosísima producción del "Ladrón" que presumía de ser muy elegante y de cometer grandes robos, por medio del amor y la cortesía sin par. Pero siempre terminaba en que nada robaba. Ben Gazzara, Anna Magnani, Fred Clark y Totó.

## Al otro lado de la ciudad



Luis, un joven de buena presencia y dudosa vida, reside en un barrio modesto de la ciudad. Una extranjera le regala un reloj de oro en recuerdo del "flirt" que han sostenido. Al ir a vender el reloj conoce a Berta, la hija de la Herida, una viuda solitaria, todavía atractiva que es presa fácil para Luis. Este hace lo posible para conquistarla y lo consigue plenamente.

Pero el verdadero objetivo de Luis es Mónica. A tal fin se hace el enamorado con ella en el Club de Polo, haciéndose en breves ellos un idilio. Berta, ignorante de todo esto, vive su amor eterno y sirve de peldaño que ayuda a Luis a sostener su papel ante Mónica. Berta sólo vive para él. Luis ha seguido sus relaciones con Mónica y cuando se da cuenta de que la joven ha caído en la trampa, de que está enamorada por completo, tiene un falso rasgo de sinceridad y le confiesa que no pudo

de casarse con ella y que él no tiene dinero. Mónica no puede imaginar que esto sea un obstáculo y se lo cuenta todo a su padre, el cual, comprendiendo que Mónica está enamorada, decide tomar cartas en el asunto y solucionar todo dándole a Luis un empleo en la Empresa Industrial que posee.

Pero las relaciones de Luis con Berta no pueden continuar. Son un riesgo tremendo. Luis intenta deshacerse de Mónica durante una excursión, pero en el último momento se arrepiente. A pesar de ello, Berta sigue enamorada de aquel canalla, al que, por otra parte, odia con toda su alma.

El día de la boda Luis descubre el rostro livido de Berta entre el público. Finge no verla, pero mientras avanza hacia las escaleras Berta saca una pistola y dispara contra él, matándolo minutos antes de que consiga sus ambiciosos planes.

## Volkswagen de Costa Rica, S. A.

con motivo de inventario y cierre de año fiscal,

LE OFRECE ESTAS GANGAS

durante el jueves, viernes y sábado de la presente semana

### Vehículos Europeos

F. K. Microbús 1960 .....	Q 14.000.00
Simca Station Wagon 1958 .....	9.000.00
Morris Station Wagon 1958 .....	9.500.00
Morris Pick-Up 1/2 1953 .....	1.500.00
Fiat 1400 1957 .....	7.500.00
Land Rover Jeep 1954 .....	7.500.00
Land Rover Jeep 1954 .....	7.000.00

### Vehículos Americanos

Ford Sedan 1959 .....	Q 20.000.00
Studebaker Station Wagon 1958 .....	9.000.00
Buick Sedan 1956 .....	7.500.00
Dodge Power Wagon 1958 .....	13.500.00

NOTA: Nuestras oficinas de ventas permanecerán abiertas hasta las 6:00 p. m. el sábado 29.

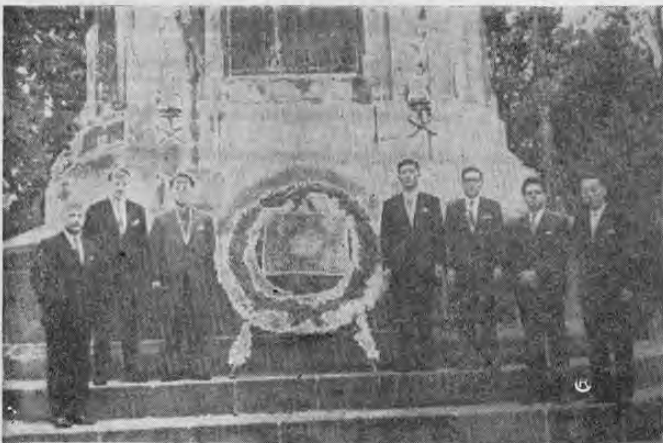
## Volkswagen de Costa Rica, S. A.

Edificio Autofores, Avenida 10 — Calles 7 y 9  
Teléfonos Nos. 2579 — 6950 — 4845 — Apartado Postal No. 3833

# Sociales

Por  
MYRIAM FRANCIS

## MISION COREANA VISITO AL SR. PRESIDENTE



La Misión de Buena Voluntad de la Corea del Sur visitó ayer al señor Presidente de la República don Francisco Orlich, para presentarle sus respetos.

En la gráfica, con el señor Presidente y señados, el Mayor General Sung Gu Lee, Embajador de Corea con sede en México y Jefe de la Misión; el Coronel Yun Chang Shin, Jefe del Estado Ma-

yor del Comando de Defensa de la ciudad de Seul; Kyung Hun Lee y Kiang Chang.

De pie el Director del Protocolo Lic. José Luis Cardona y los funcionarios del mismo Departamento Román Ortega y Miguel Yamuni.

Posteriormente la Misión coreana depositó una ofrenda al pie del Monumento Nacional.

(Foto MEZA)

## SERVICIO NACIONAL DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADO ACUEDUCTO DE SAN JOSE

A los vecinos del Cantón Central de San José se les comunica por este medio que, los recibos por servicios de agua correspondientes al cuarto trimestre de este año, estarán al cobro a partir del próximo lunes 1º de octubre en las oficinas del Servicio, instaladas en el Edificio Autoforos, Paseo de los Estudiantes en esta ciudad.

El siguiente horario es para atención del público: de las 7:15 a las 11:30 de la mañana y de la 1 a las 4 de la tarde. Los sábados hasta las 11 horas.

San José, 28 de setiembre de 1962.

## Limitada el matrícula para el Curso de Decoración Interior

En vista del gran número de damas que se están matriculando para el curso de decoración interior del Comité de Fomento de Peletería, se va a limitar el número de asistentes, quedando actualmente unos pocos lugares disponibles.

Las clases comenzarán el próximo jueves a las tres de la tarde en el Colegio de Médicos y Cirujanos, y las damas interesadas pueden llamar a los teléfonos 3098, 2800 y 3713.

## MUNICIPALIDAD MEDIADORA

Una fuente enterada informó ayer que la Municipalidad de Turrialba actúa a la sazón como mediadora entre el ICE y los huelguistas de Turrialba, esto en torno al problema eléctrico que se ha presentado en aquella ciudad.

La fuente declaró que la primera cosa que llevó a cabo la Municipalidad al iniciar sus actividades como entidad mediadora fue llegar al acuerdo de abrir una audiencia pública durante la cual quienes se sientan afectados, o crean que el ICE cobra tarifas ilegales o abusivas, expongan sus que-

jas. La Municipalidad estableció que estas quejas, acusaciones o denuncias han de ser respaldadas por documentos que la misma Corporación pondrá inmediatamente en manos de la Comisión Especial de la Asamblea Legislativa para que sea una entidad de proyecciones nacionales la que en definitiva diga la última palabra. Así se encuentra la situación y estimó la fuente informante que es una buena ocasión para que se presenten formalmente todos los alegatos en contra de la Institución y que la medida no pueda ser más democrática.

## Curso de estabilidad y coordinación en el Sistema de Normas

El Dr. John Gillard de la Asociación de Normas Americanas dictará en su orden los siguientes cursos sobre estabilidad y coordinación en el sistema de normas —Industria, comercio, etc.

Septiembre 28, Vier, 8 p. m. Los límites de las especificaciones en las normas industriales y su interpretación.—Departamento de Química, Univer. de Costa Rica.

### OCTUBRE

La participación del ingeniero en el proceso de la normalización.—Colegio de Ingenieros de Costa Rica.

Octubre 2, martes 3 p. m.

El valor de las normas en las funciones de las Provedurías.—Ministerio de Industrias para Proveedores.

Octubre 3, Miér, 8 p. m.

La cooperación entre el gobierno y la empresa privada en la normalización en escala nacional y centroamericana.—Cámara de Comercio de Costa Rica.

Octubre 5, Vier.

Estabilidad y coordinación son dos importantes funciones que se logran a través de la normalización.—Cámara de Industrias de Costa Rica.

Comité de Normas y Asistencia Técnica Industrial

En setiembre de 1951, por Decreto Presidencial, se estableció el Comité de Normas y Asistencia Técnica Industrial. Este Comité es un organismo técnico adscrito al Ministerio de Industrias, cuyo funciona-

miento es de especial significación para la orientación de la industria nacional que día a día va adquiriendo un mayor desarrollo y un mejor papel en la economía del país. El Comité está integrado por seis miembros de nombramiento del Poder Ejecutivo, siendo tres de los cuales altos funcionarios delegados de los Ministerios de Industrias y Agricultura; y los otros tres, representantes de la Cámara de Industrias de Costa Rica.

Las principales funciones del Comité son: a) Preparación de Normas Oficiales, de Nomenclatura, Calidad y Procedimientos, de aplicación Industrial; b) Estudiar y buscar solución de los problemas técnico-industrial que sean de su conocimiento y c) Resolver las consultas que sobre asuntos relacionados con la industria, le hagan los Ministerios de Industria, Agricultura o la Cámara de Industrias.

Para el mejor cumplimiento de sus funciones, el Comité está facultado para ocupar los laboratorios oficiales, tiene organizada una biblioteca técnica de consulta y contacto permanente con organismos de normalización en otros países.

En diciembre de 1955, la Asamblea Legislativa decretó la Ley de Normas Industriales, la cual fortalece la política normalizadora que se haya iniciado con el establecimiento del Comité de Normas y Asistencia Técnica Industrial. Notas preparadas por el Comité de Normas y Asistencia Técnica Industrial y el Adm. Técnico Dr. John Gillard, Consultor en Normalización, quien ha sido traído a San José (de setiembre 23 a Octubre 6, 1962) bajo un Contrato de AID a solicitud del Ministerio de Industrias.



En la gráfica el Dr. John Gillard de la Asociación de Normas Americanas que llegó al país para varias conferencias sobre normalización y medidas y cooperar con el Comité de Normas y Asistencia Técnica Industrial. A la izquierda el Dr. Lino Vicarioli y a la derecha el señor Bolaños (Foto MEZA).



Saludo de natalicio



Señora Sonia Isabel Pacheco Coto

Hoy festeja su fecha de natalicio rodeada de cálidas simpatías y admiraciones, la bella señorita Sonia Isabel Pacheco Coto, cuya fotografía pone una nota de encanto en esta página.

Nos complace hacerle llegar a la linda cumpleaños los mejores votos de constante felicidad.

## Postergar la II Exposición Ganadera Centroamericana

Ganaderos y criadores de ganado de Nicaragua acaban de solicitar al Comité Organizador que forman 50 ganaderos y funcionarios del MAG, que se trasfiera en una semana la apertura de la II Exposición Pecuaria Centroamericana y de Panamá, que tendrá lugar en el mes de febrero del año entrante, en La Sabana, San José, Costa Rica.

La exposición de ganado vacuno, de leche, carne y doble propósito así como de ganado equino estaba programada para iniciarse el 17 de febrero de ... 1963, pero hay muchas probabilidades de que el Comité que preside don Tomás Batalla Equivel acepte la sugerencia de los ganaderos nicaragüenses.

que han razonado para su solicitud que en la fecha señalada será de plena actividad política en Nicaragua, dado que en esa época serán las elecciones presidenciales en ese hermano pueblo centroamericano.

La solicitud fue tramitada por gestión personal entre el Dr. Fernando González, del Instituto de Fomento de Nicaragua y el ganadero costarricense, don Eduardo Salazar, miembro ejecutivo del Comité organizador de la II Exposición Pecuaria Centroamericana y de Panamá. El Dr. González es el coordinador en Nicaragua para todo lo relacionado con la feria ganadera que tendrá lugar en Costa Rica.

# Sociales

Por MYRIAM FRANCIS

## "LOS MANGOS"

Fronto a la Librería Trejos  
En CARNES A LA PARRILLA y COCTELES DE MARISCOS, el único en Costa Rica  
Sin problemas de distancia ni parqueo

## CORAJE ESPAÑOL

Dedicado a la Colonia española en Costa Rica, con motivo de la Fiesta de la Hispanidad

Cabalga sobre las olas tu coraje, Madre España y crujen las Carabelas al empuje de sus aguas. Una cruz, una bandera y una reluciente espada son las armas que dominan aquel mar que se agiganta, Las Carabelas palpitán, sus quillas parten el agua al filo de las espuelas de los jinetes de España. El Atlántico retuerce el furor en sus entrañas pero no cede el coraje al empuje de tu raza. Y allá van tus Carabelas, El Gran Kan en lojananza y ellas partiendo las olas con sus espuelas de plata. Enarca el potro su cuerpo, relucen sus negras ancas y las Carabelas suben sobre el lomo de las aguas. Qué imponente es el océano! ¡Qué coraje el de tu raza!

Carmen de Rosas

Octubre de 1962.

## Críticas al Departamento de Estudios Económicos

El licenciado Bernal Jiménez estuvo presente ayer en una comisión de la Asamblea Legislativa. Fue especialmente a defender el presupuesto que a la Oficina de Planificación se le asignó en el proyecto para 1963. Este renombrado economista nacional se cita como el más probable Director del futuro organismo planificador.

Dijo que si acepta la responsabilidad de dirigir esa Oficina piensa hacerlo al máximo de sus capacidades y cumpliendo fielmente los propósitos que llevaron a su creación. Para eso no necesita personal muy capaz; bien preparado. Si se reducen el presupuesto, tendría que emplearse en una labor de formar al personal, pues conseguirlo con suficiente preparación es difícil y requiere buenos sueldos. Con un presupuesto reducido, el licenciado Jiménez estima que no podrá hacer nada la Oficina de Planificación en su primer año de vida.

Se habló en la comisión de traslado personal de otras oficinas del Gobierno a la de Planificación. Se aludió al Departamento de Estudios Económicos del Banco Central. De pasarlo a planificación, fue entonces cuando esa dependencia bancaria recibió grandes críticas en su labor y logros.

El representante Ortuño Sobrido recientemente manifestó que el Departamento de Estudios Económicos no sirve para nada. Añadió que: "No han podido todavía determinar los costos de producción del café".



## Almidón instantáneo Niagara

Marca Registrada

La próxima vez que vaya a planchar, pruebe el almidón instantáneo NIAGARA para que se dé cuenta de las grandes ventajas que ofrece:

- se disuelve al instante en agua fría
- ahorra tiempo y trabajo
- la ropa queda casi como nueva

¡Con razón todo el mundo dice que el almidón NIAGARA es lo moderno para el ama de casa moderna!



Un valiosísimo libro de cocina

Eduardo Moreno Ltda.  
Apartado 1049  
San José de Costa Rica

AGENCIAS  
ALKA SELTZER

Añade los envíos una caja vacía del almidón NIAGARA. Sirvase mandarme, a cambio de ella, un ejemplar de "La Buena Mosa", su interesante libro de recetas criollas.

Nombre: \_\_\_\_\_  
Dirección: \_\_\_\_\_  
Ciudad: \_\_\_\_\_ (R)

## Obras puestas al servicio del público en la Biblioteca Nacional

- Como Organizar Bibliotecas Juan Vicens
- Diógenes (2 t.) Atlas de Botánica J. M. Thomas-Domenech.
- Atlas de Anatomía V. Muedra.
- Avicultura productiva Arnulfo Landaverde.
- Los Últimos Románticos Pío Baroja.
- El Político Azorín
- El Doctor Schweitzer Aurora Díaz-Plaia.
- Johann Strauss, Kurt Fahlén
- Las Antiguas Culturas del Perú J. Aiden Mason.

## La ciencia reduce las almorranas. Nuevo sistema sin operarlas. Quita la picazón. Alivia el dolor

Nueva York N. Y. (Especial). El producto Speri Preparation H\* en su forma de ungüento y de supositorios se emplea para reducir las hemorroides, quitar la molesta picazón y aliviar los dolores causados por las mismas sin necesidad de cirugía. En muchísimos casos se han obtenido reducciones de las hemorroides y se ha aliviado el dolor con rapidez por bastante período de tiempo pudiendo llegarse a decir que las almorranas han dejado de ser un problema. Los pacientes que sufrían de diferentes tipos de hemorroides por espacio de mu-

chos años han conseguido un restablecimiento muy apreciable con el empleo del producto Speri Preparation H sin necesidad de usar narcóticos, anestésicos o astringentes de ninguna clase. Los supositorios y la pomada Speri Preparation H contienen en su fórmula una sustancia cicatrizante buena para restaurar los tejidos dañados y producir mejoría. Compre en cualquier farmacia los supositorios Speri Preparation H que son fáciles de llevar consigo y el ungüento con su aplicador especial para administrarlo.

\* Marca Registrada

# Sociales

Por  
**MYRIAM FRANCIS**

## Presentación de Candidatas a Reina de las Fiestas en Limón

Hoy viernes, en el Teatro Arrasti, de la ciudad de Limón, se llevará a cabo, la presentación de las bellísimas candidatas a REINA DE LAS FIESTAS CIVICAS, que están por realizarse durante los días 11, 12 y 13 de octubre próximo. Las encantadoras señoritas que serán presentadas son:

Elizabeth Corella por Almacén Mares

Grace Camacho por Bancos de Limón  
Magdalena Barrientos por Bodega Coprocal  
Toñita Hernández por el deportismo limonense  
Hannia Rojas por Radio Casino  
El entusiasmo por esta presentación es enorme, máxime que mañana sábado, en Radio Casino, se llevará a cabo el primer escrutinio.

## Distinguidos viajeros

Han regresado de los Estados Unidos los jóvenes esposos don Juan Antonio Echeverría Esquivel y doña Lorena Borbón de Echeverría Esquivel.  
Por este medio nos complace presentarles nuestro atento saludo de bienvenida, celebrando su feliz regreso.

## "NO ES CIERTA PUBLICACION CONTRA EL DR. ORLICH"

La siguiente carta dirigida al Sr. Director General de Asistencia Social Dr. Claudio Orlich C., está fechada en Esparita el 21 de setiembre de 1962, y procede de la Junta de Protección Social de este Cantón.

Estimado señor Director: La publicación hecha en los diarios nacionales por una Junta de Protección Social en la que manifiestan que Ud. hizo advertencias o amenazas a las Juntas de Protección Social, no es cierta.

Los que estuvimos presentes en la reunión llevada a efecto en la Maternidad Carit para tratar de lo relacionado con la elaboración de los Presupuestos de las Juntas de Protección Social para el Ejercicio Económico del próximo año, pudimos

observar el ambiente de cordialidad que reinó durante la mencionada reunión, la amplitud con que se discutieron todos los asuntos y las interesantes exposiciones que ahí se hicieron, sin que se maltratará o amenazara a persona o entidad alguna.

Aprovecho la ocasión para testimoniarle, en nombre de la Junta de Protección Social de este Cantón, los más sinceros agradecimientos por el apoyo y cooperación que recibimos siempre de la Dirección General de Asistencia Médica Social.

De Usted atento y seguro servidor,

JOSE RICARDO DIAZ C.

Presidente de la Junta de Protección Social

## INSPECCION OFICIAL

Funcionarios del Ministerio de Industrias dijeron ayer que en el presupuesto del año próximo está incluida, la partida correspondiente para una oficina de inspección constante sobre los productos que elaboren las industrias que se han acogido a la Ley de Protección y Desarrollo Industrial.

Debido a la falta de personal adecuado hasta el momento las solicitudes que se presentan únicamente reciben los trámites legales a través del Ministerio, Contraloría y Poder Ejecutivo. De ahí en adelante se confía en la buena fe del solicitante.

El cuerpo de inspectores que se establecería, será para vigilar constantemente la calidad del producto que se está elaborando, así como comprobar el buen uso de la maquinaria y equipo que se importe al amparo de la Ley, por cuanto se concede una franquicia aduanal del 99 por ciento.

## Su anuncio, en "LA REPUBLICA"

## BAILE DE LA ANEJ



FLOR DE MARIA HERNANDEZ

La Asociación Nacional de Empleados Judiciales ha organizado un lindo baile que se llevará a cabo mañana, en los amplios salones de la Casa Libanesa, de nueve de la noche a una de la madrugada. La bella señorita Flor de María Hernández será una de las asistentes a este baile, al que con su presencia dará mayor lucimiento. (Cortesía de Bedont y Arango Ltda.)

## Sentido fallecimiento de don Pastor Castro R.

Un duelo muy sentido constituye en la sociedad de Palmares, la muerte de don Pastor Castro Rodríguez, elemento sumamente apreciado en dicha localidad, donde por sus dotes de hombre de bien, esfuerzo y amor al trabajo, así como por su honradez y caballerosidad, se hizo acreedor a la mayor estimación.

Por este medio enviamos nuestra más sentida manifestación de pesar a sus hijos don Eladio y doña Anatolia de Castro, don Antonio y doña Ermida de Castillo, don Rubén y doña Rosalía de Vargas, don Victorino y doña Lucila de Blanco, don Luis Angal y doña Elizabeth de Castro, don Hermes y doña Margarita de Castro, don Francisco Castro Pacheco, nietos y demás miembros de la apreciable familia doliente.

## GRANDIOSA FERIA EN ALAJUELA

Los miembros del Club 20-30 de Alajuela, una vez rematada con el mayor de los éxitos la Campaña de la Semana del Libro, se encuentran laborando activamente en la organización de la Grandiosa Feria que se llevará a cabo en el edificio del Liceo Nocturno Miguel Obregón, los días 28, 29 y 30 del presente mes. Las actividades de esta Feria se iniciarán a las 18 horas del día viernes de la presente semana y en ella habrá diversiones y entretenimiento para todos los gustos y edades; Bailes en el Salón de Actos, Bruja, Pesca, El Barrilito, Magos, Adivinadores, Restaurante, Asado Argentino, etc. Todas las ventas estarán atendidas por los Profesores, alumnos del Liceo y los Socios del Club 20-30. En los diferentes círculos sociales de la ciudad existe marcado interés por dichas actividades, especialmente por asistir a los Bailes que se llevarán a cabo en la noche del Sábado 29 y en la tarde del domingo 30, ya que al ser patrocinados por el Club 20-30, conforme es ya tradición, tienen el éxito asegurado. Todo el producto de la Feria será destinado a llenar necesidades urgentes del referido Centro de Enseñanza secundaria.

## UN MINUTO DE SILENCIO EN MEMORIA DE MORA Y CAÑAS

A las radioemisoras el Comité Cívico Nacional ha enviado la carta que reproducimos, instándoles a guardar el próximo domingo, 30 de setiembre, al medio día, un minuto de silencio en homenaje a la memoria de los próceres don Juanito Mora y Gral. José María Cañas.  
La nota dice:

Señores  
Gerentes de las Estaciones Radiodifusoras S. M.

Muy estimados señores: El Comité Cívico Nacional, al igual que en años anteriores, ruega a ustedes de la manera más atenta, se sirvan prestar su valiosa colaboración, a fin

de que el próximo 30 de setiembre, en conmemoración de la muerte de los Próceres MORA y CAÑAS, se guarde un Minuto de Silencio, a las 12 horas (medio día).

En esta oportunidad, les ruega desarrollar, de acuerdo con sus posibilidades, el siguiente programa:

- 1—Himno Nacional
- 2—Minuto de Silencio
- 3—Comentario Editorial
- 4—Duelo de la Patria.

Asimismo les encarece hacer llamamientos a la ciudadanía a efecto de que a esa hora, guarden ese minuto de silencio, sumándose a tan importante Efe-méride Patria.

COMITE CIVICO NACIONAL

## ¡LO QUE USTED ESPERABA!



Un par de sandalias .....	4.50
Un par de zapatos Twist de Sra.	10.00
Un par de mocasines hombre ..	13.50
Una colchoneta de algodón ....	25.00
Una almohada de algodón ....	4.00
Un catre .....	60.00

y 20 clases diferentes de colchas.

VAYA A LA

## NUEVA DISTRIBUIDORA

75 varas Sur de la antigua Cañada  
Y AHÍ LO CONSEGUIRA BUENO, ELEGANTE Y BARATO  
— PRECIOS ESPECIALES AL POR MAYOR —

Y ZAPATOS PARA TODA LA FAMILIA

## AVISO

LAS DAMAS GRISES DEL HOSPITAL  
SAN JUAN DE DIOS AVISAN

que el próximo lunes 1º de octubre, tendrán reunión a las 2 p. m. en el Hospital.

San José, 28 de setiembre de 1962.

**El cumpleaños de Ana María**



Ana María Molina

Rodeada del cariño de los suyos celebra hoy la fecha de su natalicio la encantadora niñita Ana María Molina Villalobos. LA REPUBLICA desea a la gentil y simpática cumpleañera mucha felicidad en unión de sus padres y familiares.

**Mejor de salud doña Clemencia de Eichler**

Sigue un tanto mejor de su dolencia la gentil dama, doña Clemencia de Eichler, a quien saludamos deseando su pronto y completo restablecimiento.

**Srta. Araceli Sandoval**

Festeja su cumpleaños el día de hoy la encantadora señorita Araceli Sandoval, a quien nos complace hacer llegar nuestras mejores felicitaciones.

**Srta. Ligia Rodríguez Díaz**

En forma atenta felicitamos a la gentil señorita Ligia Rodríguez Díaz, quien hoy festeja la llegada de un año más de vida.

**Cumpleaños infantil**

Estará muy festejada hoy en ocasión de su cumpleaños la linda amigueta Carmen María Fernández Villalta, a quien por este medio enviamos nuestras cariñosas felicitaciones.

**Traslado de partidas pidió Gobernación a Economía**

Reproducimos texto de la nota enviada por el Ministro de Gobernación Lic. Ismael Vargas B. al Ministro de Economía y Hacienda, pidiendo traslación de unas partidas que figurarán en el presupuesto de 1963.

Distinguido señor Ministro:

Me es grato enviar a Ud. las adjuntas variaciones del presupuesto de este Ministerio, que constituyen prácticamente una traslación de partidas, pues no representan aumento alguno que no haya sido contemplado en el anteproyecto del Presupuesto General, sometido por su Ministerio a la consideración de la Asamblea Legislativa. La traslación de dichas partidas, se origina en el estudio realizado por la Oficina de Organización y Métodos, en la Inspección General de Autoridades. Asimismo, en pliego aparte le

envío el Proyecto tendiente a la creación de la Partida de Becas para el Registro Público que asciende a la suma de ... \$ 7.00.00, para poder cubrir por el término de 3 meses, los sueldos que deberán pagarse al Lic. Cornelio Vega B., Jefe de dicha Dependencia, mientras disfruta de la Beca concedida por el Punto Cuarto, para realizar estudios en el exterior. Agradézcole la atención que se sirve dispensarle a nuestra gestión, ya que tenemos informes del Presidente de la Comisión de Asuntos Económicos que el próximo jueves rendirá dictamen dicha comisión.

Del Sr. Ministro, muy atento y seguro servidor,

Ismael Antonio Vargas B.

Ministro Encargado del Despacho de Gobernación, Policía Justicia y Gracia

**RESULTA MARAVILLOSO QUE NOS LEGARAN ESPAÑOLIDAD**

Desde que Colón descubrió el Nuevo Mundo, un fano humilde penetró en el oscuro círculo de la América, como gotita de agua cristalina, aquella chispa corrió el velo de la tiniebla para dar una raza fuerte, aguerida, noble y plena de coraje, mezcla del indio y del castellano bravo.

En nuestras venas corrieron parejo la herencia del Cacique de Quepo, con la placidez augusta de la noble princesa castellana, que durmió en un duro y tosco leño para compartir su suave y acorazonado pulmón con una pobre enferma y vieja anciana.

Así es la mezcla, feminidad y dulce arrobamiento que diera hijos nobles de esta democrática costarricense, que como brillantes en estuche, amburios reconocen sus facetas en las tinieblas del oscurantismo del Comunismo, como esplendente joya resalta en medio de la confusión del mundo perdido a la dulce pista de esta Costa Rica tan llena de comprensión y de amor que como estrecha faja de tierra se extiende en lengüeta multiforme, en medio de dos Océanos que arrullan y que inspiran.

Oh bendito Colón, personaje que aún con tu gesta libertadora estás comandando de dulce brío a estas generaciones americanas que nos legaron un Pacto de Concordia, una acta de Independencia hermosa, y una fusión de dos razas que el 12

de Octubre culminaron como el brote del ciudadano puro que fusionó a dos razas fuertes en un solo crisol, la india y la española y como chispa de encantamiento arrobó a este habitante costarricense que infundiera en su espíritu el propio Dios para con la cara al viento del Caribe defender a estos países americanos de la esclavitud del comunismo y defender nuestra herencia que nos legaron los españoles con la noble doctrina de Cristo, La Religión Católica, ella esplendente nos anima y nos da tal fuerza que nos libra de caer en el peligro de falsas y oscuras doctrinas, para con espíritu dilecto decir Viva el día de la Raza, Viva el recuerdo imperecedero de Cristóbal Colón, viva nuestra mezcla y abajo los tiranías. Viva siempre nuestra Costa Rica libre y democrática para que fulgore como brillante de facetas en esa lengüeta ondulante, entre dos océanos que se confunden en la noche eterna. Oh chispa, siempre vela y ampara con nuestra hermosa religión los embates del comunismo y las fracciones sofocantes que nos privan de la libertad y de la fe.

Así personajes como el Cid Campeador que brillan con el fulgor de su espada nos sostienen, al través de los tiempos en infinito consorcio de bondad y de valor.

**OBTENGA SUS ACCIONES GRATIS en**

*Universal*

CARLOS FEDERSPIEL & CO. S. A.



**Y GANESE ESTE AUTO!**

**AL ABONAR A SU CUENTA**

Al hacer abonos a su estimada cuenta en Universal, recibirá UNA ACCION por cada \$ 10.

**AL COMPRAR AL CONTADO**

en Universal, cada sus comprobantes de caja. Por cada \$ 10 en comprobantes recibirá UNA ACCION.

(Únicamente en relación con la compraventa de artículos que no se produzcan en el país)

**VEA QUE PREMIOS SE SORTEAN EN NAVIDAD!**

1. Un modernísimo automóvil DKW Junior de Luxe modelo 1962, con la sensación técnica DKW Lubrimat, orgullo de la industria alemana, que distribuye IMPORTADORA, S.A. y 200 galones de gasolina ESSO CON VITANE
2. Una incomparable máquina de coser, automática, marca SINGER, modelo 401 de aguja inclinada y mueble estile escritorio.
3. Una máquina de escribir OLYMPIA, portátil, con estuche, la mejor del mundo!

Y CINCO PREMIOS MAS! Consistente cada uno en un radio EL CAMPEON, la super - maravilla creada por PHILIPS.

Vaya acumulando acciones ya! Cada acción es una oportunidad... Mientras más acciones posea, más chances tendrá de sacarse uno de estos PREMIOS!

*Universal*

CARLOS FEDERSPIEL & CO. S. A.

**NUEVOS!**  
*Avanti*





# "El momento no es de debates prolongados sino de decisiones urgentes"

**Exposición del Consejo Revolucionario de Cuba** en motivo de la próxima reunión informal de **Ministros de Relaciones Exteriores**.

1.— El Consejo Revolucionario de Cuba, interpretando el sentir del pueblo cubano que lucha contra la dominación comunista, tiene el honor de extender a vuestra alta consideración el presente documento, referido a la cuestión que motiva la reunión informal de Ministros de Relaciones Exteriores,

res, que habrá de celebrarse en Washington, D. C.

2.— El desembarco en Cuba de miles de soldados y oficiales procedentes del bloque soviético, así como el anuncio de que Rusia continuará enviando a la Isla contingentes de expertos militares y toneladas de material de guerra, constituyen una gravísima amenaza y un abierto desafío a todo el Continente.

3.— Esta intervención militar de la Unión Soviética tiene como objetivo consolidar al régimen comunista que esclaviza a Cuba y convertir a la estratégica Isla en una base de infiltración, espionaje, subversión y asalto a la América Latina.

4.— No puede subestimarse el peligro que hoy se cierne sobre todo el hemisferio. Las violentas embestidas del comunismo internacional se sienten desde el río Grande hasta la Patagonia. Una honda crisis de su fortaleza disloca la vida institucional, paraliza el desarrollo económico y perfora el sistema democrático de América. Son los signos incipientes de la anarquía: negros presagios de la dominación soviética.

5.— El aislamiento prolongado del régimen de Castro no ha logrado detener el avance comunista en este Continente. Antes bien, ha permitido a la Unión Soviética utilizar a Cuba como campo de adiestramiento de guerrilleros comunistas, centro de adoctrinamiento de juventudes latinoamericanas, fuente proveedora de recursos y armamentos, y constante foco de perturbación hemisférica.

6.— Este reto continuado e impane de Rusia y su satélite cubano genera tal contagio psicológico, que le permite al imperialismo soviético impregnar en América el mito de la inevitabilidad del triunfo comunista. Si Berlín simboliza hoy el propósito de Occidente de defender la libertad, la permanencia

en Cuba de un régimen comunista representaría la derrota del Continente americano.

7.— Un ambiente de frustración y desaliento está provocando el colapso político y moral de las democracias de este Hemisferio. Cunde ya la alarma entre los pueblos de América Latina como se tolera que los tanques soviéticos derriben el principio cardinal de la no intervención, aplasten la autodeterminación de los cubanos, y avancen de modo implacable hacia la conquista del Continente.

8.— La situación es demasiado grave para pensar en simples paliativos. La seguridad y el honor de América demandan con dramática urgencia, la liberación de Cuba por la fuerza de las armas. Impediría con temores exagerados, sería capitular ante la ofensiva de Rusia Obratarista, no someterse a los galgas, sería escarnecer los tratados y traicionar la Democracia. Aplazarla en espera de nuevas agresiones, sería aceptar la dominación soviética en Cuba y permitir la subversión comunista en todo el Continente.

9.— Ha llegado la hora de demostrar con hechos que la solidaridad continental es algo más que una expresión literaria. Que los convenios interamericanos tienen fuerza obligatoria. Que el comunismo es intolerante con los americanos. Que la Democracia puede defenderse a sí misma y que el pueblo de Cuba no está abandonado a su propia suerte.

10.— Existen innumerosos acuerdos, convenios y declaraciones que impiden la existencia de un régimen comunista en América, sometido a los designios imperialistas de las potencias chino-soviéticas. En Río de Janeiro (1947), se acordó adoptar medidas defensivas en los casos en que la inviolabilidad del territorio o la soberanía o la independencia de un país de cualquier Estado americano, estuviesen amenazadas. En Bogotá (1948), se declaró que el comunismo internacional es incompatible con la concepción de la libertad americana. En Caracas (1954), se estableció que la dominación por el comunismo internacional constituye una amenaza a la soberanía e independencia política de los demás Estados americanos, que pone en peligro la paz hemisférica y exige la adopción de las medidas de seguridad que procedan. En San José (1960), se acordó que la aceptación de una amenaza de intervención extracontinental obliga a desahorro y rechazarla con igual energía.

11.— Las resoluciones adoptadas este año en Punta del Este imponen, también, deberes insoslayables. Allí se acordó expulsar al régimen comunista de Castro de la Organización de los Estados Americanos, después de haberlo declarado incompatible con el sistema regional. Este acuerdo lleva implícito el mandato de eliminar a dicho régimen, cuya incompatibilidad impide legalmente su permanencia en América. Interpretar lo contrario, equivocaría a desvincular a la tiranía de Castro de los convenios interamericanos, dejándola en plena libertad para consolidar sus

avanzas políticas y militares con las potencias comunistas.

12.— Hoy, más que nunca, resulta imperativo cumplimentar los acuerdos regionales. No puede esperarse que el pueblo de Cuba derrote, por sí solo, a un régimen que se apoya en el padron infamante, el terror policíaco y las fuerzas soviéticas que invaden la Isla, pisoteando la Doctrina Monroe y los convenios interamericanos. La sangre que derraman los cubanos tiene que estremecer la conciencia de América, comprometida a rechazar la intervención en su suelo de potencias extracontinentales.

13.— A la obligación de asistir a un pueblo sojuzgado por el comunismo internacional, se une la necesidad de defender a un Continente en peligro. Cuba está siendo convertida por la Unión Soviética en un gigantesco cuartel, y las armas que allí se concentran no sólo apuntan al indomable pueblo cubano, Apuntan, también, a los demás países de América y, de modo especial, a los que se encuentran en el Área del Caribe, debilitados ya por la creciente subversión castro-comunista.

14.— Ante esta situación, las Repúblicas americanas que se consideran directamente amenazadas, deben agruparse y respaldar militarmente al pueblo de Cuba, ejercitando el derecho inmanente de la legítima defensa, reconocido en la Carta de las Naciones Unidas, el Tratado de Río de Janeiro, la Carta de Bogotá y la Resolución II de Punta del Este, que establece lo siguiente:

"Enochearse a los Estados miembros que adopten las medidas que estimen convenientes a los efectos de su legítima defensa individual o colectiva, y cooperen según sea necesario o conveniente, con el fin de fortalecer su capacidad de contrarrestar las amenazas o los actos de agresión, subversión u otros peligros para la paz, y la seguridad, que resulten de la intervención continuada en este Continente de las potencias chino-soviéticas."

15.— Los convenios interamericanos son explícitos, y categóricos. No existen omisiones ni obstáculos legales en el camino de la liberación de Cuba y la legítima defensa del Continente. Resulta innecesario y peligrosamente dilatorio adoptar nuevas acuerdos, como no sean los que viabilicen la acción militar inaplazable. El momento no es de debates prolongados, sino de decisiones urgentes. No puede repetirse en América el trágico episodio de Bizancio, que sólo reaccionó ante el estruendo de los cañones turcos, que derribaron las vestidas murallas del Imperio.

16.— Al exhortar a los gobiernos de América para que ejerciten la legítima defensa, el pueblo de Cuba no renuncia al derecho inalienable de mantener su rebeldía frente a la dominación comunista. Sólo espera de las Repúblicas americanas el mismo apoyo militar que el régimen de Castro recibe del bloque soviético con violación flagrante de los Tratados.

17.— América está en peligro. Fuerzas enemigas asaltan su territorio y siembran la miseria,

el terror y la muerte. Que se unan los que están dispuestos a afrontar este reto y a demostrar en el campo de batalla de Cuba que la esclavitud comunista no puede existir en este Continente de libertad.

18.— El Consejo Revolucionario de Cuba hace llegar a los Gobiernos de América la demanda de apoyo militar a los demócratas cubanos que luchan contra las fuerzas conjuntas de Rusia y China Comunista, y la adopción de las medidas de legítima defensa que procedan ante el peligro inminente que hoy se cierne sobre todo el hemisferio.

## Concurso entre arquitectos abre el I.N.V.U.

El Instituto Nacional de la Vivienda y Urbanismo a fin de estimular la iniciativa privada, según trascendió hoy, abrirá próximamente un concurso en el que podrán participar ingenieros, arquitectos y constructores.

El concurso será para que los arquitectos y los constructores elaboren diseños sobre construcciones de bajo costo, las cuales serán construidas posteriormente por el Invu para el programa de erradicación de tugurios.

Los participantes deberán acompañar planos, especificaciones y costos de las viviendas a construirse.

El Invu en su oportunidad entregará un Tribunal Calificador y aquel diseño que sea calificado como el mejor, en cuanto a tipo de vivienda, economía, etc. será adoptado por el Instituto Nacional de Vivienda y Urbanismo para los programas de erradicación de tugurios, ganándose positivamente al diseñador el contrato para construcción, o un premio en efectivo. Este último no se ha decidido aún.

Los participantes deberán acompañar planos, especificaciones y costos de las viviendas a construirse.

El Invu en su oportunidad entregará un Tribunal Calificador y aquel diseño que sea calificado como el mejor, en cuanto a tipo de vivienda, economía, etc. será adoptado por el Instituto Nacional de Vivienda y Urbanismo para los programas de erradicación de tugurios, ganándose positivamente al diseñador el contrato para construcción, o un premio en efectivo. Este último no se ha decidido aún.

Los participantes deberán acompañar planos, especificaciones y costos de las viviendas a construirse.

El Invu en su oportunidad entregará un Tribunal Calificador y aquel diseño que sea calificado como el mejor, en cuanto a tipo de vivienda, economía, etc. será adoptado por el Instituto Nacional de Vivienda y Urbanismo para los programas de erradicación de tugurios, ganándose positivamente al diseñador el contrato para construcción, o un premio en efectivo. Este último no se ha decidido aún.

Los participantes deberán acompañar planos, especificaciones y costos de las viviendas a construirse.

## Contrabando de energía eléctrica en la Penitenciaría

La Inspección General de Autoridades y Comunicaciones del Ministerio de Gobernación y Policía recibió una denuncia, por escrito del recluso Marco A. Alvarado G., en que indicaba que en la Penitenciaría Central funcionaba un escandaloso contrabando de energía eléctrica que había hecho con instrucciones superiores para amarrar el gasto de energía eléctrica que sobrepasaba a veces la suma mensual de tres mil colones.

La Inspección de Autoridades puso en autos de la grave denuncia al Ministro de Gobernación, Justicia y Gracia, quien le encargó directamente hacer las averiguaciones para sentar las responsabilidades de ley.

Ayer en horas de la mañana el Inspector señor Carlos E. Carmona Benavides se presentó a la Penitenciaría General en compañía de un auxiliar y los técnicos de la Compañía Nacional de Fuerza y Luz Ing. Ernesto Rohmser, Guillermo Vargas y otro señor de apellido Quintero.

Como primer paso fue mandado a llamar a la Dirección del Penal al recluso señor Alvarado quien manifestó ante los presentes y personajes de la Penitenciaría Central, que mantenía los cargos hechos en su denuncia original contra el Dr. Manuel I. Guerra, Rigoberto Urbina y Ernesto Sánchez, como personas que le habían ordenado efectuar el contrabando de energía eléctrica, en los primeros meses de la Admisión del Echeandía. Solamente pidió que se le dieran garantías dentro del penal por su denuncia o que fiera traslado a otra Cárcel.

Posteriormente comparó el electricista del penal señor Luis G. Mejía, quien al ser preguntado dijo desconocer del asunto, pues él es el encargado de las reparaciones eléctricas del penal y a la fecha presente y que ignoraba la existencia de tal anomalía.

## Contrabando de energía eléctrica en la Penitenciaría

Los técnicos de la Compañía Nacional de Fuerza y Luz, señores Rohmser, Vargas y Quintero comprobaron la existencia del contrabando que sirve para hacer de luz al pabellón norte y la panadería y otros locales de la Penitenciaría Central.

Cuando el Inspector de Autoridades tomó declaración al Director del Penal, señor Guillermo Rodríguez, éste en principio se negó a declarar, pero al final dijo que por tratarse de un remitido del Ministerio de Justicia y Gracia rendía la declaración. En la misma Rodríguez dijo que él ignoraba la existencia del contrabando de luz, pero que hoy mismo le haría del conocimiento del Consejo de Defensa Social. Sin embargo el Inspector de Autoridades le dijo que en los archivos existía una nota en que Alvarado le decía a la Dirección del Penal, que su trabajo valía entre \$ 38,000 y \$ 40,000,000 que se economizaba la Penitenciaría y que por lo tanto demandaba su inmediata libertad. Rodríguez, a pesar de la presión, siguió insistiendo en negar tener conocimiento de la existencia del contrabando.

Aún en horas de la tarde de ayer el Inspector General de Autoridades continuaba recibiendo declaraciones a distintos funcionarios y ex funcionarios de la Penitenciaría Central para llegar al fondo del asunto y sentar las responsabilidades, ya que se sabe que la Compañía de Fuerza y Luz demandará al Estado por una cuantiosa suma.

La población de Amure, un sitio perdido en las remotidades de la cordillera de Talamanca cuenta ya con energía eléctrica. La obtención del fluido eléctrico había sido preocupación muy grande para el Sacerdoce, que se encuentra en esa región, cuyo nombre lamentablemente no pudimos obtener.

Este Padre comunicó sus inquietudes a Monseñor Genaro Vervolino, Nuncio Apostólico. El hizo las gestiones necesarias para enviar el generador. Pero no

era posible llevarlo debido a que no hay carretera ni campos de aterrizaje. Monseñor Vervolino habló con la Misión Militar de los Estados Unidos, cuyo jefe rápidamente gestionó el traslado del artefacto hasta la montaña. El generador fue trasladado en un helicóptero, logrando el piloto en arriesgada maniobra, depositarlo en Amure.

El Sacerdote y la comunidad de Amure felicitan al Nuncio. El agradecen al gusto de la Misión Militar.

## GENERADOR EN HELICOPTERO A LUGAR INACCESIBLE

La población de Amure, un sitio perdido en las remotidades de la cordillera de Talamanca cuenta ya con energía eléctrica. La obtención del fluido eléctrico había sido preocupación muy grande para el Sacerdoce, que se encuentra en esa región, cuyo nombre lamentablemente no pudimos obtener.

Este Padre comunicó sus inquietudes a Monseñor Genaro Vervolino, Nuncio Apostólico. El hizo las gestiones necesarias para enviar el generador. Pero no

era posible llevarlo debido a que no hay carretera ni campos de aterrizaje. Monseñor Vervolino habló con la Misión Militar de los Estados Unidos, cuyo jefe rápidamente gestionó el traslado del artefacto hasta la montaña. El generador fue trasladado en un helicóptero, logrando el piloto en arriesgada maniobra, depositarlo en Amure.

El Sacerdote y la comunidad de Amure felicitan al Nuncio. El agradecen al gusto de la Misión Militar.

El Sacerdote y la comunidad de Amure felicitan al Nuncio. El agradecen al gusto de la Misión Militar.

Miami, setiembre 14 de 1962.

**Manuel Antonio de Verona**  
Consejero de Relaciones Públicas

**José Miró Cardona**  
Presidente.

## Por qué recomiendo DATSUN

En la Avenida Central nos encontramos con el señor H. Randall, quien conduce un Pick-Up Datsun, propiedad de ORSA, organización que está realizando labores muy meritorias en nuestro país. El Sr. Randall amablemente nos dio su criterio sobre estos vehículos japoneses, que han tenido muy buena aceptación en Costa Rica.

—Contento con el Datsun?

—Como no. Trabajo muy bien.

—Lo sometí a trabajos pesados?

—No mucho. Pero si a trabajo continuo. Por ejemplo, ahora estamos realizando una misión en Puntarenas, que nos obliga a estar viajando continuamente.

—Qué tal de gasto de gasolina?

—Magnífico rendimiento. Hacen alrededor de 45 a 50 kilómetros por galón.

—Cómo anda de motor?

—Muy potente.

—Otra característica que le interese destacar?

—Si como no. La estabilidad al coger las curvas en la carretera, es magnífica. También debe destacarse la carrocería, está construida de material muy duro y resistente.

—Qué le parece la línea del último modelo?

—Muy distinguida, lo que hace de los Pick-Up Datsun, un carro atractivo.

—Cómo está atendida la Agencia Datsun de San José?

—No puedo quejarme de nada. Siempre me han atendido muy bien. Ahí me olvidaba de algo muy importante para Usted, en la organización que trabajo tenemos otra unidad Datsun.

—Muchas gracias por la información, ya visitaré a su compañero para saber que criterio tiene de los Datsun.

**Suscribese a "LA REPUBLICA"**

Tomado de La Prensa Libre del 26 de Septiembre

En Quito, Ecuador, demuestran:

# EL TIRAJE DE LOS PERIODICOS NO DETERMINA LA EFECTIVIDAD PUBLICITARIA

Grandes maestros del periodismo y la publicidad mundial reunidos en Quito, Ecuador, en importante Seminario de Prensa, demuestran los errores cometidos por muchas agencias publicitarias en perjuicio de sus clientes al dejarse impresionar por cifras en el tiraje de algunos periódicos.



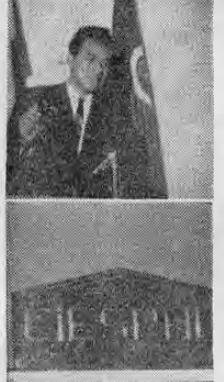
AQUELLOS QUE SE DEJARON IMPRESIONAR POR CIFRAS.—Scott M. Cutlip, famoso escritor, conocido mundialmente por sus libros sobre relaciones públicas: "... muchos encargados de relaciones públicas fracasaron porque se dejaron impresionar por cifras..."

Centro Internacional de Estudios Superiores de Periodismo para América Latina, Quito, Ecuador.—Grandes maestros mundiales del periodismo acaban de demostrar en esta ciudad que gracias a la publicidad pueden mantenerse periódicos independientes y libres. Tras un largo debate al respecto, pudimos comprobar como en aquellos países en que el ingreso por concepto de publicidad es muy pequeño, los periódicos casi siempre sucumben a la tentación de depender de subsidios u otras formas de auxilio gubernativo o de otros grupos que pudieran influir sobre la prensa.

Publicistas y periodistas en el mismo plano.

Raymond B. Nixon, del Comité Ejecutivo de la Asociación de Educación Periodística de Estados Unidos, famoso publicista y catedrático de periodismo nos dijo:

"Los requisitos de una comunicación efectiva como es la publicidad, son muy similares a los que demanda una comunicación con fines de información. Quien anuncia confía a su servidor (agentes de publicidad) el cumplimiento de un propósito determinado. El periodista, por su parte, responde ante todo al público por todas las noticias que interesan y preocupan a éste.



NADA TIENE QUE VER EL TIRAJE NI EL NUMERO DE PAGINAS — Julio Santos, graduado de periodismo en la Universidad de Missouri y coordinador en un Seminario de Prensa "...tomando como mejor periódico, en el sentido moderno de la palabra... sin que tenga que ver en ello el tiraje ni siquiera el número de páginas que cada uno publica diariamente..."

Pero según se eleva el nivel educativo del público, conforme éste recibe mejor información, va formando su juicio tanto de los periodistas como de los que se emargan de la publicidad".

"La gente deposita mayormente su confianza en la publicidad que aparece en un periódico cuya integridad e independencia se respeta. De modo que es de interés mltiplo de estas dos clases de periodistas que la publicidad se afane por elevarse, al plano de una profesión, de la misma manera que nosotros nos esforzamos por elevar el aspecto editorial al plano de una profesión", siguió diciendo el señor Nixon.

Tirajes de periódicos no determinan efectividad en la publicidad

El famoso catedrático Sr. Nixon siguió manifestando que en su visita de estudio a 85 países —incluyendo Rusia—, notó que algunos publicistas cometen errores muy notables en perjuicio de los anunciantes debido a que no hacían un análisis detenido de los medios en que influyen los periódicos.

Hizo énfasis sobre el hecho de que algunas agencias de publicidad creían en la efectividad de los anuncios de acuerdo al tiraje de los periódicos. "Y eso es un error, en la mayoría de las veces!.."

Por ejemplo —agregó—, el "New York Times" tiene un tiraje posiblemente tres veces menor al "Daily News". Pero ni el propio editor de este último se atreve a dudar de que la influencia de la propaganda es más efectiva en el primero, a pesar de tan notable diferencia en el tiraje.

"Mal hacen las Agencias Publicitarias que se dejan impresionar por cifras!"

Scott M. Cutlip, es otro de los profesores en este Centro de Estudios Superiores de Periodismo —cuenta con publicaciones sobre relaciones públicas en varios idiomas—, que apuntó los errores de agentes de publicidad que se dejan impresionar por cifras... en los tirajes de algunos periódicos.

Dijo que en Londres existen periódicos con tirajes tres o cuatro veces inferiores a otros pero en los cuales la publicidad es eficientísima. Algunos agentes y publicistas —siguió diciendo— olvidándose de las investigaciones reales de los valores de los medios informativos en que se desenvuelven los periódicos, tal cual es su obligación como encargados de relaciones públicas, fracasaron porque se dejaron impresio-

nar por cifras... Cutlip hizo referencia al hecho de que la propaganda en la revista "Harper" de Estados Unidos, con solo un tiraje de —100.000 ejemplares, a juicio suyo, tiene mucha más efectividad que la publicada en "The Post", a pesar de que ésta última distribuye seis y medio millones de ejemplares.

La tirada del periódico no determina el valor del anuncio

Emil Dovifat, profesor alemán, considerado como el maestro del nuevo periodismo en su país, y nada menos que el Director del Instituto de Ciencia Periodística dice:

"No es solo el monto de la tirada el que determina el valor propagandístico del anuncio. Esta acción propagandística, la capacidad publicística, resulta como enlace de varios hechos. La tirada es en sí bidimensional. Representa una cantidad puramente numérica, pero también una profundidad que tiene su valor intrínseco. No solo tiene importancia el número, sino también la clase, la capa social y sobre todo el poder adquisitivo del lector".

"Añádase a lo anterior la zona de difusión, la hora de salida propia para los lectores y finalmente su fama y acción publicística, o sea, las condiciones normales y naturales de la confianza de los lectores".

"En última instancia —si-

que diciendo Dovifat—, lo decisivo es el artículo ofrecido y la manera de recomendarlo, o sea, la acción solicitadora. En Estados Unidos no se considera lo más importante, para juzgar el valor propagandístico de un periódico y la cuantía de sus tarifas de anuncios, la cifra de tiraje. Bajo el concepto de "valor mercado" se comprenden en la apreciación de conjunto de los otros hechos, que influyen en el poder propagandístico".

"La tirada no decide por sí sola el valor propagandístico de un periódico. La importancia de éste, la capacidad adquisitiva de sus lectores, su zona de difusión, hora de salida, texto y estilo de la oferta influyen tremendamente en la decisión"—agregó el profesor alemán.

Nada tiene que ver el tiraje ni el número de páginas.

Julio Santos, graduado de Periodismo en la Universidad de Missouri, becado en este Centro Internacional de Estudios Superiores de Periodismo y coordinador de un Seminario de Prensa manifestó al respecto:

"No hace mucho, mediante un detenido estudio, se dieron a conocer los 10 mejores periódicos de Estados Unidos. Denominando como mejores periódicos, en el sentido moderno de la palabra, los que tienen mejores editoriales, información local, nacional, extranjera, etc., sin que tenga que ver en ello el tiraje y ni si-



LOS PUBLICISTAS COMIENCEN MUCHOS ERRORES. — Raymond B. Nixon, famoso publicista y catedrático de Periodismo dice: "Muchos publicistas venían cometiendo grandes errores al creer que la efectividad comercial iba de acuerdo con el tiraje de los periódicos"

quiera el número de páginas que cada uno publica diariamente."

"De aquellos 10 mejores periódicos de los Estados Unidos fue considerado como el número uno y el de más impacto en el aspecto comercial el "New York Times" que, en un día cual quiera, publicó 60 páginas y en cambio, el "Milwaukee Journal" que ocupa el 10 lugar entre los mejores, vino ese mismo día con 104 páginas, o sea más de una libra y media de papel. ¡La eficiencia de los periódicos no se mide por su tiraje o número de páginas, sino por otros factores que determinan la calidad y la eficiencia comercial entre el público lector"—concluyó manifestando el señor Santos.

Las anteriores y muchas otras manifestaciones similares que omito por cuestión de espacio en la publicación, vienen a aclararnos a los periodistas reunidos en Quito, como en la efectividad publicitaria no influye el tiraje de los periódicos ni su número de páginas, error que en muchos países viene cometiéndose todavía, por cuanto los agentes de publicidad no se han dedicado todavía a efectuar una investigación seria y profunda, lo que equivale a un período directo para sus clientes que, al fin de cuentas, son quienes "pagan la música para que resulte eficiente el baile"...

## El SNAA seguirá adelante con plan de emergencia

Tenemos noticias de que el Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillado continuará realizando las obras del Plan de Emergencia dispuesto para hacer menos difícil la situación creada con la escasez de agua en algunos sectores de San José y lugares circunvecinos que forman parte del Área Metropolitana, mientras dura la construcción del proyecto de Rio Blanco que será de tres años.

Las siguientes obras se van a llevar a cabo por parte del Servicio: tanque de distribución con Curridabat, explotación de nacientes del Virilla para La Uruca y el nuevo Hospital del Seguro Social, fuentes adicionales para las plantas de Tres Ríos, reforma al sistema de pozos de Curridabat, ampliación de la planta de Candape, modificación de las redes de distribución y transforma-

ción de la planta de Moravia a filtros rápidos. En total siete obras con un costo aproximado de dos millones de colones.

Con estas obras se creó darle solución al problema de la falta de agua durante el verano especialmente en varios sectores de San José y otros lugares circunvecinos mientras se mantenga en ejecución el proyecto de acueducto de Rio Blanco que se estima como definitivo para resolver el angustioso problema. Sobre este plan provisorio y el del acueducto de Rio Blanco han insistido los señores del SNAA en varias publicaciones hechas. Queremos agregar que hay verdadero interés entre los vecinos de los distintos barrios por ver si efectivamente la falta de agua en el próximo verano ha de ser menos rigurosa que en otras ocasiones.



# deportes

— Por LUIS CARTIN P. —

## SEMINARIO Y ANGELES SON FAVORITOS PARA ESTA NOCHE

Esta noche, si el tiempo es bueno, se jugarán los dos partidos de basket que por lluvia no se pudieron cumplir el martes. A primera hora se enfrentan el campeón Seminario y el hoy croado Sixeola. Este partido puede resultar de mucho interés, pues se trata de un duelo de ganadores, ya que ambos quintetos vencieron a Rabbit y Amón respectivamente en las dos primeras jornadas de la disputa de la Copa Boli. Aunque la impresión general es que ganará los carmelitas, estamos seguros de que la lucha será de mucho interés.

En el segundo juego actuarán Angeles y Amón. Los verdes tienen ya a su haber la primera victoria gracias a la no presentación del Tannis y esperan esta noche conseguir su segundo éxito. Pero su rival es difícil, ya que los amonistas darán todo lo mejor de su juego ya que necesitan un triunfo para equilibrar posiciones, pues perdieron su primer juego.

Ojalá que el tiempo resulte favorable y con ello podremos asistir a un buen programa. En caso de lluvia quedará pospuesto para el próximo fin de semana.

## Castigos impuestos por Tribunal de Penas de la Fed. de Fútbol

En la sesión del lunes del Tribunal de Penas, se acordaron suspensiones, multas y castigos a jugadores de primeras divisiones y primera B.

También se produjo la rehabilitación del futbolista Edgar Quesada, anicionado por el Tribunal de Pena hasta el resto del campeonato. Se dispuso de ventilarle el castigo, condicionando a su comportamiento futuro en las canchas. Las sanciones impuestas fueron:

Uruguay — Saprissa (Reservas) Mario Campos Brenes de Uruguay una fecha por protestar fulos, siendo reincidente.

Saprissa — Orión (Primera). Luis Oscar Fullone dos fechas suspensión y \$50.00 de multa y Giovanni Rodríguez \$75.00 de multa y dos fechas de suspensión por ser reincidente.

Turrialba — Libertad (Primera) \$10.00 de multa al guardalinea Antonio Ortiz Quirós por no presentarse.

Turrialba — Gimnástica (Primera) Wiston Vargas Abarca

de Turrialba dos fechas por jugar brusco, motivo por el cual lo expulsaron del campo.

Herediano — Saprissa (Primera) Isías Esquivel y Rodolfo Ferguson \$50.00 de multa por haber sido amonestado por el árbitro siendo reincidente y Alvaro Mac Donald \$25.00 de multa por haber sido amonestado; los tres no juegan más.

Libertad — Limón (Primera) una fecha de suspensión a Carlos Luis González Sánchez por haber sido amonestado por jugar brusco, siendo reincidente, pertenece a La Libertad.

Uruguay — Cartagines (Primera) Rodolfo Madriz \$50.00 y una fecha de suspensión por haber sido amonestado por conducta incorrecta para con el cuerpo arbitral.

Se dispuso suspender condicionalmente el castigo impuesto al jugador Edgar Quesada Yanarella de C. S. Herediano, sujeto a su buen comportamiento en los restantes partidos del campeonato.



## CLASIFICACION OFICIAL DE PEDALISTAS DE LA FEDERACION NACIONAL DE CICLISMO

La Federación de Ciclismo en reunión pasada dispuso elaborar las nóminas de pedalistas que participarán en las categorías primeras, segundas, terceras y novatos. Para ilustración de los amantes del ciclismo de damo, a conocer dichas listas:

### PRIMERA DIVISION:

Emilio Artavia; Isidro Sánchez; Juan de la Cruz Alvarado; José Fco. Sánchez; José M. Rojas; Tirso Gómez; José Luis Sánchez; Jorge López.

### SEGUNDA DIVISION:

Miguel A. Sánchez; Carlos L. Castro; José A. Sánchez; Gerardo Artavia; Mario Díaz;

Luis Fco. Sánchez; Guillermo Brizuela; Jorge Bolaños; Franklin Sandi; Gilbert Segura; Alfredo Rojas; Guillermo Vargas

### TERCERA DIVISION:

Juan J. Soto; Lisimaco Araya; Carlos López; Enrique Arce; Manuel Boza; Miguel Avila; Miguel Navarro; Víctor Ortiz; Humberto Solano; Romano Segura; Celino Obando; Minor Umaña; Freddy Saborío; Armando Aguirre; José M. Sáenz

### NOVATOS:

José Barboza; Alvaro Rami rez; José L. Baldivia, Fausto Corrales; Manuel Sancho; Alberto Steinvorth; Johnny Umaña;

Roberto Sandi; José A. Méndez; Carlos Calderón; Franklin Rodríguez; Francisco Porras; Alfredo Díaz; Manuel Díaz.

A los ciclistas que no están incluidos en las listas se les ruega inscribirse en la Agencia Polant en el Paso de la Vaca. La Federación de Ciclismo ruega a todos los pedalistas prepararse a conciencia pues pronto se discutirá el campeonato nacional en las cuatro categorías.

Se recuerda a los ruterros que el próximo domingo deben presentarse a las 8 a. m. en el Parque Central, de donde saldrá rumbo a Escanzá.

ROCAR

## FORMIDABLE RECORD DEL JUVENIL DE L. D. ALAJUELENSE

Señor Encargado de la Página Deportiva Periódico "LA REPUBLICA"

SAN JOSE Estimado señor: Para conocimiento público me permito remitirle la labor desplegada por el equipo Juvenil de nuestra Asociación al término de la primera vuelta del campeonato de esa categoría.

10 partidos efectuados  
8 partidos ganados  
1 partido empatado  
1 partido perdido  
46 goles a favor  
10 goles en contra  
19 puntos ganados (se incluyen dos puntos adjudicados por descalificación del cuadro Juvenil de Uruguay de Coronao).

3 puntos perdidos. Posición PRIMER LUGAR DEL CUADRO DE DOCE EQUIPOS.

Máximo goleador MARCELINO DELGADO CARCIA, con 15 goles (goles y medio promedio

por partido).

### RESULTADOS

Fronte a: Dep. San Rafael	1-3
C. S. Cartagines	7-1
C. S. Herediano	4-1
Dep. Saprissa	0-2
Juan Viñas	16-0
C. S. Libertad	4-0
Unión Tibasenía	2-1
Vasco de Gama	4-2
Nicolás Marín	3-2
San Sebastián	5-0

Me permito aclararle, que al inmediato al nombre del equipo continúan perteneciendo a los goles marcados por la Liga. Siendo así, que el único partido perdido, lo ha sido frente al Saprissa por marcador 2-0 y el único empate fue frente a San Rafael 1-1, en cancha de San Rafael.

Mucho le agradecería cabida a esta magnífica labor de nuestro equipo Juvenil. Atentamente.

Henry Oconitilla Jara  
Director Administrativo

## Equipo de veteranos de fútbol se formó en Alajuelita

Alajuelita, 21 de sept. de 1963

Sr. Luis Cartin LA REPUBLICA, Estimado amigo:

Le escribo ésta con el fin de saludarle y pedirle a la vez un favor, si Ud. tuviera la amabilidad de darle cabida en su prestigioso programa deportivo el nacimiento de un nuevo equipo de Veteranos, el cual lleva el nombre de Asociación Veteranos de Alajuelita. El cual se lleva el acuerdo de nombrar la directiva, la que queda integrada en el siguiente orden:

Presidente, José Barrientos Marín, Secretario, Carlos F. Hidalgo Calderón; Tesorero, Antonio Poblador Pérez; Secretario Corresponsal, Carlos Luis Brenes Castro; Fiscal, Francisco Mora Chavarria; Capitán, General, Fausto Retana Chinchilla; Vocales: Juan R. Mora Arias, Juan Fallas Mora, José Agüero, Ramón Rodríguez Calderón, Marcos Chinchilla Sánchez.

Aceptamos retos de equipos Veteranos del país, dirigirse a Secretario de Correspondencia, (Carlos Luis Brenes Castro), Alajuelita centro o al teléfono 1793.

Sin otro particular por el momento nos suscribimos de Ud., muy atentamente.

Carlos Luis Brenes Castro  
Secretario Corresponsal.



Manténgase sereno... duerma tranquilamente  
TOME LA VIDA CON CALMA  
...TOMELA CON NERVESSA!

NERVESSA le brinda una suave sedación que le ayudará a mantenerse sereno y confiado... a afrontar las cosas con más calma. Durante el día descanso física y mentalmente con NERVESSA. Y por la noche, para gozar de un sueño verdaderamente reparador... ¡busque la ayuda de NERVESSA!

**NERVESSA: UNA O DOS TABLETAS EN SU A Y... HASTA MAÑANA!**



# Deportes

— Por LUIS CARTIN P. —

## GASTON KOGAN SELECCIONADOR DE TENIS JUVENIL PARA EL ORANGE BOWL DE MIAMI

Como en años anteriores, gracias al rendimiento y buen nombre que han dado los tenistas costarricenses, este año, nuestro país ha sido invitado especialmente para que se haga representar en el famoso torneo juvenil Orange Bowl de Miami.

El diligente Edward Herr alma y organizador de esta competencia ya de carácter mundial se ha dirigido al Sr. Kogan alto dirigente del tenis de Costa Rica, con el fin de que sea él en compañía del Sr. Alvero Umaña quienes hagan las gestiones y pongan en movimiento sus esfuerzos para que el pabellón de Costa Rica ondee en las canchas de tenis de Miami.

Ambos caballeros no dudamos acepten tan honrosa distinción

y pongan lo mejor de sus facultades, otra vez, al servicio de este deporte que ya se hace sentir fuera de nuestras fronteras.

Para este año han sido invitados dos jugadores costarricenses, cuyos nombres serán dados a conocer en breve ya que esta vez irán caras nuevas a representarnos allí, por cuanto los buenos jugadores como los Rojas, Obando y Kaló va sobre pasan las edades estipuladas de la categoría juvenil; no obstante esto hay en Costa Rica otros jugadores que nos puedan representar con iguales méritos como lo hicieron los citados jóvenes que hoy militan las filas de los "seniors".

Pueden estar seguros los aficionados al tenis de que habrá efectivamente un buen número

entre quienes escoger y de aquí ahora solicitamos su cooperación para facilitar esa escogencia y las posibilidades del viaje.

Tenemos como que la Embajada de los Estados Unidos dará los pasajes como el año anterior, que el Comité Organizador en Miami dará completo alojamiento por treinta días y que la suma adicional para gastos personales, no será un gran problema para los futuros escogidos.

Desde ahora hacemos llamado a todos los tenistas jóvenes para que se preparen a participar en las competencias que se llevarán a cabo para hacer la selección.

Félix Luis Ramírez M. Colaborador Deportivo.

Los pequeños peloteros.—

## HECTOR GUILLERMO BONILLA



Hoy nos corresponde presentar a uno de los jóvenes beisbolistas infantiles de la ciudad de Heredia, en donde también las Pequeñas Ligas han despertado gran entusiasmo entre la niñez.

Su nombre es Héctor Guillermo Bonilla y juega con la novena Junior de Heredia.

Su puesto preferido es el de tercera base que desempeña a satisfacción de todos sus compañeros.

Cursa actualmente el cuarto grado de la Escuela Ciro G. Zúñiga Viquez de aquella ciudad.

Tiene muy buenas notas lo que demuestra que sabe hacer deporte sin descuidar los estudios.

Sus padres son Don Héctor Bonilla y Doña Angélica Bolaños de Bonilla.

Interrogado por nuestro redactor dijo lo siguiente: "Nuestro equipo es la vez

el más modesto de todos por que estamos empezando a jugar al beisbol en forma organizada. Sabemos que por ello será muy difícil ganar por ahora pero estamos aprendiendo para el futuro. Hemos querido unirnos a esta gran fuerza deportiva que son las Pequeñas Ligas, seguros de que muchos de nosotros podremos llegar a ser buenos peloteros. Yo soy admirador de los yankees de Nueva York y el jugador que más admiro es el gran bateador Mickey Mantle".

Agradecemos al pequeño Héctor Bonilla sus declaraciones y al mismo tiempo le auguramos mucho éxito en sus arreos beisbolísticos.

Sin embargo, efectuaron práctica.—

## Por inasistencia del árbitro no se efectuó partido de fútbol de Liga Nacional entre Orotina y Turrúcares

OROTINA, 23 Set. 62.—Ante una nutrida asistencia de fanáticos pocas veces vista en esta cancha, el domingo pasado, 23 de setiembre a las doce horas se presentaron las representaciones de Turrúcares y Orotina para efectuar un partido, según lo señalado por la Filial Alajuelense, de la Liga Nacional. Ante la sorpresa de todos los presentes se comprobó la inasistencia del árbitro que debió dirigir este cotejo, ignorando todos los dirigentes las razones que tuvo para no hacer-

lo. En vista de esta situación se hizo una acta en la cual las representaciones de ambos equipos hicieron ver a la Filial esta anomalía. Se espera la resolución final de parte de la Filial.

Para no defraudar a la gran cantidad de público que se había dado cita para presenciar el cotejo, se llegó a un acuerdo mutuo para efectuar un entrenamiento para ambas onceas dedicado al Comité Seleccionador y Asesor del Orotina F.C., aprovechando la represen-

tación de Orotina para darle oportunidad a todos sus reservas ajustando el onceo, al grupo titulares. De este entrenamiento no se pudo apreciar la verdadera calidad de fútbol por cuanto un torrencial aguacero deslustró el desarrollo del encuentro y estando éste se dio por finalizado la batalla anotando tres goles para Turrúcares y cero para Orotina.

Félix Luis Ramírez M. Colaborador Deportivo.

## TORNEO DE RESISTENCIA ACUATICA ENTRE ESCOLARES JOSEFINOS

Es del conocimiento público que durante los cuatro bimestres escolares de este año, los alumnos de quintos grados de todas las escuelas del área metropolitana de San José han estado recibiendo un curso de natación. Tal curso está siendo dictado por el profesor Alfredo Cruz en la piscina de la Academia de Cultura Física en Lourdes de Montes de Oca y bajo el patrocinio de la Dirección General de Deportes.

Hasta el momento, al finalizar el tercer bimestre, cerca de dos mil niños han aprendido a nadar y todavía otro grupo está trabajando en el cuarto bimestre.

Ahora, con el deseo de estimular a aquellos que tienen

mayor facilidad para que participen en actividades acuáticas como deporte competitivo, se ha organizado un campeonato de natación que a no dudarlo, servirá para motivar a los alumnos y para poner de manifiesto el avance obtenido hasta el momento.

Consiste el evento en una prueba de resistencia que se desarrollará durante el mes de octubre. Cada escuela estará representada por un equipo de ocho nadadores, los cuales nadarán una hora seguida en un día prefiendo de la semana. La distancia total que logren nadar, se sumará semana a semana y el ganador lo será aquel equipo que logre cubrir la mayor distancia.

Dato interesante es el de que para poder dar cabida y oportunidad a todas las escuelas, los equipos podrán estar formados solamente por hombres, solamente por mujeres o por grupos mixtos.

Tres trofeos serán medallas para los tres nadadores varones que cubran, individualmente, las mejores distancias; igualmente, tres medallas serán para las tres niñas.

La competencia a que hacemos referencia se inicia el lunes 1º de octubre y se clausura el día 4 de noviembre y sobre el desarrollo de la misma mantendremos informado al público.

Euforia por el chocar de los marfiles.—

## CAMPEONATO DE CARAMBOLA LIBRE EN LA CIUDAD DE ALAJUELA EN PLENO DESARROLLO

Hasta ahora vemos que el billar comienza a tomar auge en Costa Rica. Recientemente se celebró un campeonato en Cartago con éxito rotundo. En la capital el Nacional de Tres Banderas y ahora en la Provincia de Alajuela se está jugando uno de gran envergadura.

En información que nos llega envía por el Comité Organizador, integrado por Victor Manuel Herrera, campeón na-

cional de segundas divisiones en "tres tablas" y José Miguel Villalobos, nos dicen que son más de 35 jugadores los que están participando y en los que sobresalen los de la categoría de Armando Córdoba, Carlos Arroyo, Enrique Salazar, Carlos Torres, etc.

La Fábrica de Billares recién instalada en esa provincia que lleva el mote del gran billarista de todos los tiempos,

"Punzi" ha donado el trofeo principal para el campeón de la justa de categoría mayor. El campeonato se juega en tres categorías: Primera, segunda y tercera y los vencedores también ganarán premios.

Nos prometen los organizadores seguir enviándonos información diaria y gráfica del campeonato, que lleva el mote del gran billarista de todos los tiempos,

## Federativos con Diputados

Tres delegados de la Federación Nacional de Fútbol estuviéron presentes ayer en la Comisión de Asuntos Sociales para presentar sus criterios en relación con proyecto que estudian los diputados de la Comisión.

Asistieron los señores Ingeniero Fabio Urbina, Fernando Madrigal y Eladio Gómez Ch.

Se comentó la vieja situación de los impuestos, municipales y el fútbol profesional.

El diputado Gutiérrez Zamora manifestó que está contra el proyecto. Cita comunicaciones del Patronato Nacional de la Infancia y de colegios. En principio se inclina por la condonación de los impuestos pendientes de pago, pero está contra la exoneración permanente.

Luego se comentaron ciertas fallas del deporte rentado. Posteriormente la profesora Lilia Riquelme expuso razones sobre la reforma a la Ley del Patronato Nacional de Ciegos.

## GOLEADO STA. CECILIA

POZA RICA, MEXICO 27 — El equipo Poza Rica ganó por seis contra uno al equipo Santa Cecilia, Campeón Mundial de Nicaragua, en un encuentro de fútbol sostenido anoche. Fue el primer juego del equipo de Managua desde que llegó para sostener una serie contra México — de segunda división en Pachuca.

Use preparaciones de los LABORATORIOS ZEPOL productos de confianza



UNGUENTO ZEPOL contra resfriados, golpes, dolores musculares, picaduras de insectos, etc. No se disipa, no se evapora.

ASMINOLETAS contra ataques asmáticos. Sus buenos resultados son su mejor recomendación.

LOCION LAVANDA FLORADORA

para después de cualquier afeitada y antes de afeitarse con máquinas eléctricas.

After Shaving and Pre Electric Shaving Lotion.

TALCO FLORADORA para el tacador, delicioso mente perfumado.

BRILLANTINA FLORADORA de delicada perfume.

ACEITE DE HIGADO DE BACALAO ZEPOL la alta poder vitamínico go utilizado por la oficina de "Standard" de Noruega.

ACEITE DE CASTOR ZEPOL en frascos de una, dos y tres onzas.

LABORATORIOS ZEPOL

Distribuidores: ALMACEN PALACIOS Anulado N° 1000, San José

# Trabajo sobre la Refinería

Bajo este título el estimable comerciante don Jorge Gamboa, gerente del Atmacón Gamboa, nos entregó para su debida publicación el siguiente artículo:

Durante tres o cuatro largos años ha presenciado el país la dramática lucha por la instalación de una refinería de petróleo en Costa Rica. Hemos oído muchas palabras, pero no hemos visto nada concreto. To día estamos en la etapa de las discusiones y planes para el futuro. ¿Cuándo llegará ese futuro tan ansiado? Los habitantes de la zona Atlántica pacientemente esperan como Júpiter en medio de la crisis general que nos azota y todavía no han visto que se coloque la primera piedra.

Son muchos los intereses que hay en juego y no se escatima nada en la defensa de los intereses particulares, sin sacrificar nadie nada en beneficio de los superiores intereses de la nación.

La industrialización del petróleo en Costa Rica, es un hecho demostrado que traerá beneficios a todos los costarricenses, así como también es innegable que la fabricación del cemento y de los jabones químicos son pasos gigantes de nuestra incipiente industria hacia el progreso.

Al actual Gobierno no se le puede dejar de reconocer que ha hecho con patriotismo y honestidad la escogencia de la "Refineradora Costarricense de Petróleo S. A." como la empresa que ofrece mayores ventajas y garantías a este país, y este hecho, significa un avance en el ojal para la actual administración.

Me resulta difícil describir sin embargo, "qué oscuros porósitos" tendrán algunas publicaciones que han hecho, en las que se ataca la empresa del petróleo, titulándola de "monopolio" y pidiendo se aplique el Art. 46 de la Constitución Política.

Analizando el artículo 46, llegamos a la conclusión de que no es aplicable a la Refineradora por los siguientes motivos:

1. La Ley de Protección y Desarrollo Industrial en su Capítulo IV, en el Artículo 33, dice: "Los beneficios otorgados a una o varias plantas industriales, para la iniciación o incremento de determinada rama industrial, se otorgarán en las siguientes condiciones a todas aquellas que se dedique o vaya a dedicarse a producir mercancías iguales o semejantes, siempre que se demuestre que el tamaño del mercado permite el fun-

cionamiento económico de varias plantas, y siempre que los nuevos solicitantes adquieran obligaciones iguales a las de las plantas establecidas.

Por consiguiente, el otorgamiento de esos beneficios no será prerrogativa o privilegio que se otorga a determinada o determinadas plantas industriales en condiciones de ventaja o desventaja, con respecto a las demás para una misma rama industrial. Si deseará ser calificada y clasificada una planta y actividades las ventajas que le corresponden como beneficio otorgado a un primer Empresario, para la iniciación o incremento de determinada rama industrial, se justificarán económicamente otra y otras plantas dedicadas al mismo ramo de la producción, se les concederá a estas últimas, las mismas ventajas otorgadas a las primeras, imponiéndoles iguales obligaciones, por el tiempo que falte para la expiración del contrato de la originalment establecido.

ARTICULO 34: "El cumplimiento de lo prescrito por el artículo 46 de la Constitución Política, en aquellos casos en que la explotación de una determinada rama industrial, puede colocarse de hecho a una planta en la situación de monopolio, ya sea por la limitación del mercado o por otras causas, el Ministerio de Economía y Hacienda y la Comisión Consultiva y de Coordinación para el Fomento Industrial tendrán la facultad de supervisar los costos de producción y de fijar el precio de venta de sus artículos, lo cual se especificará en los contratos respectivos.

2. La Refineradora como industria debe tener el derecho de comprar o abastecerse de su materia prima con toda libertad, así como de vender sus productos libremente; sin embargo, la Refineradora se ha obligado en su contrato a vender a los precios que le señala el Estado. Como el Art. 46 dice que "es de interés la acción del Estado encaminada a impedir toda práctica o tendencia monopolizadora", llegamos a la conclusión de que aplicados los artículos 33 y 34 de la Ley de Protección, y al obligarla a fijar los precios de venta, cumple estrictamente con el citado Artículo y la Refineradora no puede alegar el motivo de monopolio, porque el mismo estado será su competidor al no permitirle elevar el precio de venta ni desmejorar al calidad de sus productos.

Queda pues demostrado que

con los artículos 33 y 34 de la Ley de Protección y tenga sus precios establecidos según el Control del Estado, no se le puede nuestra Constitución Política, re aplicar el Artículo 46 de Es parecido el caso de las Compañías Eléctricas que tienen sus utilidades limitadas por la Ley. En consecuencia no son monopolio.

Según entiendo, la Refineradora operará vendiendo libremente sus productos a unas Cooperativas organizadas por los mismos dueños de las "Bombas" de gasolina, y en esa forma se elimina al intermediario

distribuidor que ha venido cobrando \$ 0.06 por galón de gasolina.

Terminar con la burocracia cuando es innecesaria e improductiva es un factor que simplifica y acelera el progreso de las naciones. Cuando una compañía como la Refineradora, que tiene un 66 por ciento de capital costarricense, se encuentra frente a una lucha empeñada contra varias poderosas compañías que tienen el 100 por ciento de sus capitales extranjeros, se me hace el deber de decir algo sobre la Refineradora, para que no se vaya a malograr con el consiguiente perjuicio a

las brillante iniciativa.

No tengo ninguna mala intención contra las Compañías Distribuidoras de la ESSO, THE XACO, SHELL, etc., pero sí creo sinceramente que los problemas que se presenten, de desempleo, etc., puedan ser solucionados individualmente y aún a costa del Estado, ya que el resultado final es que Costa Rica progresa, avanza y se pone a la vanguardia de la civilización, con la cooperación de todos, la buena voluntad de sus dirigentes y desde luego la ayuda de Dios.

JORGE GAMBOA ESPINOZA

## Curso Interamericano sobre administración de hospitales

Del 15 de octubre al 8 de diciembre se efectuará en esta capital un Curso Sobre Administración de Hospitales, de lo que hemos venido informando. A este curso se le ha dado gran importancia y también se considera como una distinción para Costa Rica, por el hecho de que es el primero que se efectúa en América.

Está patrocinado por la Universidad Autónoma, Asociación de Hospitales y Ministerio de Salud Pública y Asistencia de México; por la Asociación Costarricense de Hospitales y el Ministerio de Salubridad Pública de Costa Rica.

Se espera una asistencia de más de cuarenta alumnos procedentes de Centro América, Panamá, México, Venezuela y los nacionales. También viene el Prof. Harold Baumgartner, Director de Medicina de la Universidad de Columbia, y profesores de la Universidad de México que tienen a su cargo un curso permanente, además de los profesores de Costa Rica: Lic. Wilbur Jiménez; Dr. Gonzalo Adis Castro; Prof. María Eugenia Bozzoli de Willie, Prof. Adalberto Gorbitz; Prof. Carlos Luis Araya, Segura; Prof. Enrique Sánchez Nery; Prof. Luis Fonseca y el Lic. Otto Fallas Monge. Además viene como invitado de Honor de nuestro Gobierno el Ministro de Salubridad de México al acto de inauguración, que se efectuará en el edificio del Colegio de Mé-

dicos y Cirujanos.

El principal aporte económico será suministrado por la Fundación Kellogg, Institución Americana, y el Servicio Cooperativo Interamericano de Salud Pública.

Los preparativos ya se iniciaron, quedando la coordinación a

cargo del Administrador del Hospital San Juan de Dios, Lic. Encarnado Alfonso Figuer Gómez.

Fundamentalmente el curso tiene por objeto la capacitación en las funciones médicas o administrativas en los hospitales.

## BUSCAN A DELINCUENTE INTERNACIONAL PROFUGO



JOSE PASTRANA DIAZ, hampón de nacionalidad colombiana

La Dirección General de Investigación ha librado orden de capturar local e internacionalmente por medio de la INTERPOL, contra José Pastrana Díaz, de nacionalidad colombiana, con 25 años de edad, quien está mezclado en el asalto ocurrido en las Oficinas de la casa internacional de viajes Wagons Cook Ltd, cuyas cajas de seguridad fueron voladas. Este Pastrana y un compinche volaron de Colombia con varios miles de dólares en cheques de viajero, muchos de los cuales han sido cambiados en varios países, lo que a la postre sirvió para pisar los talones tan efectivamente, que aquí en San José fue pillado uno. Pastrana escapó segundos antes de que la policía le cayese. Suministramos fotografías del pasaporte con foto del evadido.

## INAMOVILIDAD

Dos firmas (Genseros del proyecto para el fuero sindical) estuvieron ayer en la Comisión de Asuntos Jurídicos. Habla a guisa barra de dirigentes sindicales. Quienes escucharon, junto con los comisionados las opiniones del Secretario General de la Remun, y del Lic. Guillermo Villalobos Arce.

El Secretario de la Remun, don Rafael A. González C., reiteró que hay en el país persecución de los patronos para los

## JUDICIAL FUE DEFENDIDA AYER

sindicatos. Como prueba citó casos en las empresas SALA, NORTELIERA y autobuses. Por lo tanto estima que el proyecto es necesario, para garantizar la permanencia de los dirigentes.

El ex diputado Villalobos Arce estimó que el punto de fondo es decidir si el país quiere o no el sindicalismo. Considera que Costa Rica decidió adoptar el sindicalismo, desde su establecimiento con el Código de Trabajo en 1943. Estima don Guillermo que

ahora se trata de hacer efectivo el sindicalismo, que es perseguido. Hubo un fuerte cambio de conceptos entre el señor Villalobos Arce y el diputado Eduard de Viquez, opositor del proyecto de inamovilidad sindical. También atacó el representante heredado al agudado en la empresa particular. Expresó el los diputados de la anterior Asamblea dispusieron con esa ley, de plata que no era de ellos".

# Consejo de Gobierno denegó gestión del Seguro Social

El Consejo de Gobierno conoció anoche una solicitud de la Caja Costarricense de Seguro Social, en el sentido de que se le concediera exención de derechos de aduana en importaciones destinadas al Hospital Central. Se acordó denegar la gestión; pero en cambio se dispuso que el Estado cubriera esos derechos, cargándolos a la deuda congelada, que tiene con

esa institución. Se informó también que el Sr. José Rafael Cordero Crocetti se había juramentado como Embajador en Colombia. A la vez se recomendó al Ministerio de Relaciones Exteriores para que recordara la fecha que apareció en el Diario Oficial en cuanto a su nombramiento, que debe ser a partir del 23 de

agosto de 1962, y no con fecha mucho anterior, como se publicó. Aceptó también el Consejo la renuncia que como Director del Banco Anglo presentó a partir del primero de octubre el Sr. Alan Rodríguez. Se nombró al Lic. Juan Arret Escalante para sustituirlo por el resto del periodo, que vence el 31 de diciembre.

## NUEVO HOSPITAL SERA CONSTRUIDO EN CAÑAS

El Director General de Asistencia Médica Social Dr. Claudio Orlich Carranza y el Oficial Mayor del Ministerio de Salubridad Pública don Arnulfo Carmona, visitaron durante los días sábado y domingo pasados los centros médico-asistenciales de Las Juntas de Abangares, Cañas, Tilán y Liberia sosteniendo fructíferas reuniones con los respectivas Juntas de Protección Social de cada lugar.

La única situación grave encontrada fue en Cañas, cuyo Hospital debe hacerse totalmente nuevo, pues la actual planta física no admite remodelación ni reconstrucción de ninguna especie. Hacía este objetivo se dirigen los esfuerzos del Dr. Orlich y de la Junta de Protección Social del cantón, que confían en que el nuevo hospital será una realidad dentro de pocos meses. Para ello se cuenta con un lote muy bien ubicado de tres manzanas, y con el aporte económico que puede producir la venta de una valiosa propiedad de una manzana que tiene la Junta sobre la Carretera Panamericana, a la entrada de la ciudad, y con los recursos adicionales que ya se están gestionando con buen éxito. La Dirección General de A-

istencia designará para presidir la Junta de Cañas al Sr. Antonio Taxon, cuyos afanes permanentes en bien de la comunidad lo han hecho acreedor a la estimación y confianza de todos los cañenses, y que se tiene confianza de realizar una gran labor en asoció de sus compañeros.

En Tilán y en Liberia la situación es magnífica. Se cuentan con buenos edificios y personal responsable y competente. El Hospital de Liberia, no obstante, necesita una reorganización técnica y administrativa; se espera en breve poder dar un servicio aún más eficiente con los recursos actuales y con otros adicionales. La Junta de Protección Social de Liberia se reorganizará, incluyendo algunos elementos nuevos de gran valía.

En las Juntas de Abangares, informó el Dr. Orlich, la Junta de Protección Social con gran responsabilidad y eficiencia. Actualmente se está terminando el Centro de Asistencia Rural, que contará con Unidad Sanitaria, Maternidad, que es lo que se necesita; le sala de emergencia que ahora presta servicio sólo a hombres y mujeres, se ampliará con más camas para la atención de niños.



## Petición del Ejecutivo boliviano

LA PAZ, 27 (9P) — El congreso nacional se reunirá esta tarde para considerar el pedido del Poder Ejecutivo de que se autorice el tránsito por el país de tropas brasileñas que regresan a su patria luego de haber asistido en Santiago de Chile a los festejos de la fiesta nacional chilena del 18 de setiembre.

## COMENTARIOS

Por CARELE

—Costa Rica siempre ha ocupado lugares de preferencia por sus afanes de progreso en todos los órdenes.

—Es así como en el concierto de las naciones se ha destacado en el campo de la salud pública, de educación, de la seguridad social, del desarrollo económico moderado, y de tantas otras actividades que hacen distinguirse a los costarricenses en cualquier lugar.

—Los honores que a nuestra patria se otorgan constantemente por otros pueblos tienen bueña fuste en ese espíritu de superación constante que anima a los ticos y los mantiene alerta para incorporar todo lo nuevo que de mayores ventajas en la vida moderna.

—Por esos mismos motivos es que se nos hace difícil —por no decir imposible— comprender qué ha sucedido con un servicio tan importante y necesario como el de telecomunicaciones para llegar a esa imposibilidad de uso que ahora tiene.

—Para los negocios, para la difusión de la cultura, para el diario intercambio de noticias y contactos, el servicio telefónico es esencial y como crece día a día la necesidad dicha, deben mejorarse constantemente las instalaciones y sistemas.

—Por esas determinantes lógicas, resulta incomprensible que Costa Rica no haya llegado a solucionar el tremendo problema de teléfonos y comunicaciones interiores.

—No es que los hombres que impulsan las mejoras en el país se hayan hecho los desentendidos. NO. Lo que ha pasado es que ciertos círculos, que sólo bajo condiciones de malicia actúan, se opusieron desesperadamente a que la solución fuera realidad por la

## Juez y diputados verán problema del tugurio

La Juez Tutelar de Menores y un grupo de diputados entrarán con decisión a observar los alcances actuales del problema de los tugurios y las posibles soluciones que de inmediato se puedan adoptar.

Aj respecto, el próximo jueves la Lic. María Eugenia Vargas S. y un grupo de diputados (Josefina, acompañarán al Lic. Eduardo Zúñiga, gerente del INJU en un recorrido por los principales focos del tugurio en barrios de San José. El diputado Solano Orilla se encargará de organizar un grupo de sus compañeros. También se invitará a los periodistas.

—Debe tomarse una enérgica resolución al respecto. El país no puede quedarse rezagado por la intolerancia de un grupo interesado. Cada día será mayor el sacrificio necesario para resolver el problema de las telecomunicaciones y no es justo dejar esas soluciones a nuestros descendientes.

—Un Gobierno como el actual, que está empeñado en trabajar ordenadamente, en levantar los niveles cívicos y económicos de Costa Rica, en hacer producir más cada día a nuestra industria, debe también encarar resueltamente la situación de las telecomunicaciones y entrar a resolver definitivamente ese agobiador problema. Si el país sigue creciendo en todo sentido y se mantienen los servicios de teléfonos, telegráficos y radiocomunicaciones como ahora, será imposible servirle a ese crecimiento con la suficiencia que corresponde.

—Debe tomarse una enérgica resolución al respecto. El país no puede quedarse rezagado por la intolerancia de un grupo interesado. Cada día será mayor el sacrificio necesario para resolver el problema de las telecomunicaciones y no es justo dejar esas soluciones a nuestros descendientes.



LA CARTA del señor Marciano Campos Bolaños, al Diputado Julio César Suñol Leal etc. etc., es una valentía y un lenguaje tan serio y mesurado, que vale la pena tomarla de ejemplo... Esa tarjeta aparecida en el "Diario", deberá llenar de rubor a ciertos señores que gustan del compadrazgo y la simulación...

VEAMOS ahora, como se movilizan las fuerzas democráticas del país, para decir su criterio sobre este abuso de fuerza de alguien que está a cubierto por su investidura, contra un joven batallador, honrado y ardiente defensor de la democracia, como lo es Darío Angulo...

YA LOS movimientos Costa Rica Libre y Nacionalista, que tan a menudo combaten en la prensa y radio contra los extremistas, debieron dejar constancia de su opinión, y de su defensa a la libertad de expresión... No estamos por la injuria. Pero si los camaradas pueden hacerlo, es discriminar arbitrariamente a los demás, acusarlos por tal delito...

MUY BELLOS los pequeños esbozos biográficos del discurso del Lic. Don Alejandro Aguilar Machado, con motivo de la Celebración del Centenario del Decreto Legislativo del 12 de Noviembre, de 1857, que ordenó por primera vez la Unión de los bogados en un cuerpo gremial...

LA MUERTE de Ludovico Hurwitz ha sido muy lamentada por quienes le conocimos, y por toda la sociedad costarricense, que sabía de su incansable teñón en las luchas por la superación cultural y artística... La última vez que le saludamos en "LA REPUBLICA", nos habló de su proyecto para que el gobierno subvencionara los espectáculos artísticos que vendrían a San José... Prometió traernos datos para un reportaje... Dios dispuso otra cosa... Los que amamos la cultura nunca le olvidaremos, y le rendiremos siempre en lo íntimo, el homenaje público que se mereció, por su amor a esta tierra, para él adoptiva, y su dedicación a la cultura popular...

### NO BOTE

SUS CAMISAS por cuellos antienfados o roídos. Los ponemos nuevos, sanforizados, todo estilo y número. Clínica de camisas RENOVA 50 varas al Oeste de Botica La Dolorosa, altos Mujer y Hogar. Teléfono 5827. Servicio a domicilio.

### TIC-TAC CANAL

Vienes 28 de Setiembre.

- 6.13 Presentación del Programa
- 6.15 Fábúlas
- 6.20 Vibraciones a cargo de Franklin Monestel
- 6.50 Fábúlas
- 7.00 Actualidades Tic Tac
- 7.30 El Ballet de los Santos
- 8.00 Show del Maracas Club
- 9.00 Hotel de Verano. Ramón Armengod - Blanquita Amaro
- 10.30 Fin de transmisión

# ORQUESTA SINFONICA NACIONAL

— VIERNES 28 DE SETIEMBRE, 8.30 P. M. —

## TEATRO NACIONAL

PROGRAMA EXTRAORDINARIO CON MUSICA Y SOLISTAS NACIONALES

### HUGO MARIANI

DIRECTOR

COMPOSITORES NACIONALES:

SOLISTAS: Walter Field, Manuel Antonio Bonilla, Benjamín Gutiérrez, M. Wyatt, Bernal Flores, Benjamín Gutiérrez

PROGRAMA:

- Trío para violín, cello y piano B. Gutiérrez (estreno)
- El Espejo Bernal Flores (estreno)
- Concierto para dos violines y orquesta Bach
- QUINTA SINFONIA Beethoven

Bolatería desde jueves de 10 a 12 — de 3 a 6

PRECIOS: Luneta, Butaca \$ 8.25 — Palco Galería \$ 5.25 — Galería \$ 2.25

## Plaza de cerdos en Heredia

— Feria del 24-25 de setiembre de 1962 —

66 Cerdos en partidas de 1	5518 K, precio prom. \$ 2.74
44 " " " 2	3571 " " " 2.66
57 " " " 3	4899 " " " 2.73
52 " " " 4	3841 " " " 2.63
40 " " " 5	2463 " " " 2.67
24 " " " 6	3521 " " " 2.49
42 " " " 7	2997 " " " 2.63
16 " " " 8	984 " " " 2.32
27 " " " 9	1870 " " " 2.65
20 " " " 10	1734 " " " 2.73
11 " " " 11	699 " " " 2.77
12 " " " 12	847 " " " 2.90
26 " " " 13	2423 " " " 2.75
14 " " " 14	1255 " " " 2.63
60 " " " 15	4753 " " " 2.75
32 " " " 16	2301 " " " 2.70
34 " " " 17	2637 " " " 2.77
19 " " " 18	1359 " " " 1.70
21 " " " 19	2063 " " " 2.85
21 " " " 20	1554 " " " 2.80
23 " " " 21	2232 " " " 2.82
23 " " " 22	3075 " " " 2.87
45 " " " 23	
705 Cerdos, con un total de..	55466 K. prom. por K. \$ 2.73

Esta semana, no obstante de haber sido mayor el peso en kilos, vendidos observamos una ligera baja de 3 puntos, en el precio promedio, ya que la semana anterior el precio promedio fue de \$ 2.76.

## Emplaza Lord Home a Rusia en la ONU

NACIONES UNIDAS, 27 — (AP) — Gran Bretaña exhortó hoy a todos los miembros de las Naciones Unidas que hagan absolutamente claro, que esperan que la Unión Soviética terminará la tensión que rodea la muralla de Berlín y que negó clara un arreglo de la cuestión de Berlín.

## —CINE-PALACIO—

# METROPOLITAN

— Hoy viernes 28 de setiembre —

A las 3 — \$ 2.50 A las 7 y 9 p. m. — \$ 3.00

UNIVERSAL INTERNATIONAL, presenta su gloriosa joya, un cuento al heroísmo, un poema de amistad y de regeneración... TONY CURTIS, el idolo de las muchachas, en:

### "EL ULTIMO HEROE"

## —CINE-CADENA METROPOLITAN—

### CENTER CITY

3 p. m. — \$ 1.50  
DOS HIJOS DESOBEDIENTES  
7 y 9 p. m. — \$ 2.00

Un célebre ladrón en la crispante acción:

WICKY DE BERLIN  
(Sólo mayores de 21 años)

### REFORMA

3.10 — \$ 1.25  
DOS HIJOS DESOBEDIENTES  
7.10 y 9.10 — \$ 2.00

Robo al Banco de Bélgica!!!

WICKY DE BERLIN  
(Sólo mayores de 21 años)



**PALACE**  
7 y 9 \$3.00 6 y 8 \$3.00  
Sólo funciones nocturnas. Sólo mayores de 21 años.—  
Glorioso PRE ESTRENO de Gala!  
Presentamos hoy con orgullo, en Pre Estreno, una de las más grandiosas realizaciones del cine en toda su historia!  
La obra maestra cuya intensidad estalla violentamente en el vértigo de las emociones! Inolvidable!

**CALIFORNIA**  
3 y 7 \$2.00  
Desfilando de nuevo triunfalmente!  
El coloso de todos los tiempos!

**MODERNO**  
3 y 7 \$2.00  
Desfilando de nuevo triunfalmente!  
El coloso de todos los tiempos!

**IDEAL**  
6.30 y 8.30 \$1.50  
El titán romántico que arrebató!  
El amor y el odio en encarnizada lucha!  
Rosanna SCHIAFFINO  
**EL VENGADOR**

**COLON**  
6.30 y 8.30 \$1.50  
Con la furia del odio y de la ambición... el drama más violento de las altas sierras!

M-G-M presenta a  
**Sophia Loren**  
**DOS MUJERES**  
(TWO WOMEN)  
¡Una película que conmoverá su alma!  
con Jean Paul Belmondo  
Raf Vallone  
Eleanora Brown  
Inspirada en una obra por Alberto Moravia  
Argumento cinematográfico de Cesare Zavattini  
Producida por **Carlo Ponti**  
Dirigida por **Vittorio De Sica**




**PALACE**  
3 \$2.00  
**Tarzán y la Cazadora**  
7 y 9 \$3.00  
**Dos Mujeres**  
Sólo mayores de 21.

**LIBANO**  
7 y 9 \$2.50  
**Horizontes Desconocidos y Show**  
Sólo mayores de 21.—

**CASTRO**  
7.30 \$1.00  
John Kitzmiller,  
**El Valle de la Paz**



**VARIEDADES**  
3, 7 y 9 \$1.50  
Jeanne Crain,  
**Comenzó en Tokio**  
Inconv. menores de 18. —

**ROXY**  
3 \$1.50  
7 y 9 \$2.00  
Robert Taylor,  
**Los Caballeros del Rey Arturo**

**RIO**  
8 \$1.50  
**El Barco más loco del Ejército**

¡Peleaban frente a frente o uno junto al otro!  
M-G-M presenta a  
**RANDOLPH SCOTT · McCREA**  
**PISTOLEROS DEL ATARDECER**  
("GUYS IN THE AFTERNOON")  
En CinemaScope y METROCOLOR

**CALIFORNIA**  
4 \$2.00  
**Las Noches de Rasputin**  
6 y 8 \$3.00

**Dos Mujeres**  
Sólo mayores de 21.—

**ZAIDA**  
8 \$1.25  
Resortes  
**Jóvenes y Rebeldes**

**PRONTO!**  
**"El Último Vikingo"**  
Camron Mitchell, Edmund Purdon.

PRONTO! "LOS CAÑONES DE NAVARONE".—

**LISTO DICTAMEN SOBRE DEUDA POLITICA**

Ayer estaban totalmente terminados los dictámenes acerca del proyecto de bonos 7% para pagar la deuda política de la anterior campaña electoral. Un dictamen de mayoría es favorable. Lo firman los repre-

sentantes Nataniel Arias M., Marcos Villalobos C., Rafael Paría S., Rogelio Ramos V., Antonio Cañas I., Minor Calvo O., Edwin Muñoz M. y Rafael Solórzano S. Recomienda el proyecto, pero los diputados Arias

Murillo, París Steffens y Villalobos Campos. Aclaran que ellos no están de acuerdo con obligar al Banco Central a comprar los citados bonos. Luego, los diputados Rodolfo

Solano, Ciro Guayra y Fernando Ortuño firman un dictamen de minoría, también favorable al proyecto, pero eliminando totalmente el aspecto de la compra por el Banco Central, que fue insertado por moción de

los representantes Ramos Valverde y Cañas Tracta.

**REX** 3 — \$3.00 7.30 — \$4.00  
CINEMASCOPE y TECHNICOLOR

20th Century Fox se enorgullece en presentar una distinguida película basada en la obra de F. Scott Fitzgerald del mismo nombre. ¡París! ¡Roma! ¡Zurich! ¡Los Alpes! ¡la Riviera!  
Un encantador idilio surge entre estos maravillosos lugares! Una película dedicada a los enamorados y a aquellos que nunca han conocido lo que es verdadero amor.

**TIERNA ES LA NOCHE**  
(TENDER IS THE NIGHT)



... ser tuya y morir mil veces en tus brazos!

**REINA** 8 — \$1.50  
John Wayne — Ina Balin en: **LOS COMANCHEROS** ¡Color!

**CID** 8 — \$1.25  
Gary Lockwood en: **LA ESPADA MAGICA** ¡colores!

**PUNTARENAS** — 4 y 7 — \$1.25  
**CUIDADO CON LA POPA**  
Comedia.

— **RAVENTOS** —  
A las 3, 7 y 9 \$2.00  
— **ARANJUEZ** —  
A las 8 \$2.00

Una jocosa comedia inglesa de gran actualidad. Únase a **KENNETH MORE** y **SHIRLEY ANNE FIELD** en el más original viaje a la luna que se ha filmado!



**LUX** 7 y 9 \$1.50  
Jean Marais como Lagardere en **EL JOROBADO**  
Una aventura de capa y espada en Cinemascope y colores

**CAPITOLIO** 7 y 9 — \$2.00  
Shirley Maclain y Dean Martin en **LA DAMA DE LA MADRUGADA**  
Comedia a colores

**ADELA** 7 y 8.45 — \$1.50  
Anna Sten en **LA MONJA Y EL SARGENTO**  
¡Guerra en Corea!  
¡Conflictos humanos!



Hoy viernes 28 de Setiembre de 1962

- 4.57 pm. Patrón Canal 7. Himno Nacional, estudio y lectura del programa del día.
- 5.00 Fábulas
- 5.30 Aprendamos inglés
- 6.00 Telenoticias Canal 7 (vivo)
- 6.30 El Show de Saulo. **PENUMBRA** Su Consejero Comercial
- 7.00 El Show de los Viernes de Max Factor
- 7.30 La Flecha Rota
- 8.00 Rey de Diamantes
- 8.30 Abra la puerta a la suerte (vivo)
- 9.00 Las Estrellas se Reunen (vivo)
- 10.00 Patrón Canal 7. Himno Nacional. Despedida

**CINE GUADALUPE**

Hoy Viernes 28 Setiembre. A las 8 p.m. \$2.00  
El pachucazo N° 1, **TAN**, en la comedia cómica: **EL GATO SIN BOTAS**  
Y 2° gran presentación personal de **LOS TRES REYES**. Complaciendo gustosamente.